

ព្រះវា**ខ**់គ្រម

೩೬/1೫೬/0២0៨/00%

ចេនបម្រិប្បបាទមន្តេនប្រិះនាន់ នេះបង្កិន មួយនៃ មួយនេះ នេះបង្ការ នេះបាន នេះបង្កិន មួយ នេះបាន នេះបង្កិន មួយ នេះបាន នេះបង្កិន មាន នេះបាន ន

- -បានទ្រង់យល់ រដ្ឋធម្មនុញ្ណូនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- -បានទ្រង់យល់ ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៧០៤/១២៤ ចុះថ្ងៃទី ១៥ ខែកក្កដា ឆ្នាំ ២០០៤ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- -បានទ្រង់យល់ ព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែកក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យ ប្រើច្បាប់ស្ដីពីការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- -បានទ្រង់យល់ ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/១៩៦/០៤ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែមករា ឆ្នាំ ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្ដីពីការបង្កើតក្រសួងយុត្តិធម៌
- -បានទ្រង់យល់ សេចក្ដីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយ របស់សម្ដេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា និងរដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងយុត្តិធម៌

ម្រែកាសឡិវេច្រី

ច្បាប់ ស្ដីពីការបង្ក្រាបអំពើជួញដូរមនុស្ស និងអំពើធ្វើអាជីវកម្មផ្លូវភេទ ដែល រដ្ឋសភាបានអនុម័តកាលពីថ្ងៃទី២០ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៧ នាសម័យប្រជុំរដ្ឋសភា លើកទី ៧ និតិកាលទី ៣ និងដែលព្រឹទ្ធសភាបានយល់ស្របតាមទម្រង់ និងគតិនៃច្បាប់នេះ ទាំងស្រុង ដោយគ្មានការកែប្រែអ្វីឡើយ កាលពីថ្ងៃទី១៨ ខែមករា ឆ្នាំ២០០៨ នា សម័យប្រជុំពេញអង្គព្រឹទ្ធសភា លើកទី ៤ នីតិកាលទី ២ ហើយដែលមានសេចក្ដី ទាំងស្រុង ដូចតទៅនេះ:

LAW

ON

SUPPRESSION OF HUMAN TRAFFICKING

AND

SEXUAL EXPLOITATION

Chapter 1

General Provisions

Article 1: Objective of This Law

The objective of this law is to suppress the acts of human trafficking and sexual exploitation in order to protect the rights and dignity of human beings, to improve the health and welfare of citizens, to preserve and enhance good national customs, and to implement the UN Protocol to Prevent, Suppress, and Punish Trafficking in Persons, Especially Women and Children, supplementing the United Nations Convention against Transnational Organized Crime, or other international instruments or agreements with regard to human trafficking that the Kingdom of Cambodia has ratified or signed.

Article 2: Application of This Law within the Territory

This law shall apply to any offense committed in the territory of the Kingdom of Cambodia.

For the purposes of this law, the territory of the Kingdom of Cambodia is deemed to include any vessel or aircraft entitled to fly the flag of Cambodia.

An offense shall be considered to be committed in the territory of the Kingdom of Cambodia from the moment when one of constituent acts (elements) takes place within the territory of the Kingdom of Cambodia.

Article 3: Application of This Law outside the Territory

This law shall apply to any felonies or misdemeanors committed outside the territory of the Kingdom of Cambodia by a Khmer citizen.

This law shall apply to any felonies or misdemeanors committed outside the territory of the Kingdom of Cambodia by a foreigner if the victim is a Khmer citizen at the time of commission of the offense.

Article 4: Criminal Responsibility

An attempt to commit the felonies or misdemeanors stipulated in this law shall be punished and liable to the same punishment as if the offence has been committed.

An accomplice and instigator of the felonies or misdemeanors stipulated in this law shall be punished and liable to the same punishment as a principal who commits it.

An accomplice and instigator shall include, but not be limited to, the form of organizing or directing another to commit any of the felonies or misdemeanours stipulated in this law.

When a representative, agent, or employee for a legal entity or a principal commits any offense stipulated in this law in the scope of its business, or in the interest of the legal entity or the principal, the legal entity or the principal shall be punished with fine and additional penalties in accordance with the punishment stipulated in the relevant article.

Article 5: Pronouncement of Principal Penalties

In all cases where an offence is punishable with both imprisonment and fine, the court may pronounce:

- 1- concurrence of imprisonment and fine
- 2- only imprisonment or
- 3- only fine.

Article 6: Concurrence of Offences

During the prosecution of a single offense, when an accused is found guilty of several concurrent offenses, each of the penalties incurred may be pronounced. However, when several penalties of the same nature are incurred, only one penalty of that nature may be pronounced to the extent of the legally allowed higher maximum.

Article 7: Definition of Minor

A minor in this law shall mean a person under the age of eighteen years.

A person who keeps a minor under his/her supervision or control shall be presumed to know the minor's age unless the person proves that he/she reasonably believes the minor's age to be eighteen years or more.

Chapter 2

The Act of Selling/Buying or Exchanging of Human Being

Article 8: Definition of Unlawful Removal

The act of unlawful removal in this law shall mean to:

- remove a person from his/her current place of residence to a place under the actor's
 or a third person's control by means of force, threat, deception, abuse of power, or
 enticement, or
- 2) without legal authority or any other legal justification to do so, take a minor or a person under general custody or curatorship or legal custody away from the legal custody of the parents, care taker or guardian.

Article 9: Unlawful Removal, inter alia, of Minor

A person who unlawfully removes a minor or a person under general custody or curatorship or legal custody shall be punished with imprisonment for 2 to 5 years.

The punishment for the offence stipulated in this article shall be remitted or mitigated when all of the following conditions are met:

- 1- the person taken under custody, being not less than fifteen (15) years of age, voluntarily gives genuine consent to the criminal act;
- 2- none of the means stipulated in subparagraph 1) of Article 8 of this law is used; and
 - 3- the offender does not have any purpose to commit an offense.

The prosecution for the offence stipulated in this article may be commenced upon the filing of a complaint from the parent, custodian/care taker or lawful guardian concerned unless any of the means stipulated in subparagraph 1) of Article 8 of this law is used.

Article 10: Unlawful Removal with Purpose

A person who unlawfully removes another for the purpose of profit making, sexual aggression, production of pornography, marriage against will of the victim, adoption or any form of exploitation shall be punished with imprisonment for 7 years to 15 years.

The offence stipulated in this article shall be punished with imprisonment for 15 to 20 years when:

- the victim is a minor
- the offence is committed by a public official who abuses his/her authority over the victim,
- the offence is committed by an organized group.

The terms "any form of exploitation" in this Article and Article 12, 15, 17, and 19 of this law shall include the exploitation of the prostitution of others, pornography, commercial sex act, forced labor or services, slavery or practices similar to slavery, debt bondage, involuntary servitude, child labor or the removal of organs.

The consent of the victim to any of the intended purpose set forth in paragraph 1 of this article shall be irrelevant where any of the means set forth in subparagraph 1) of Article 8 of this law is used. This shall apply to the offences stipulated in Article 15, 17, and 19 of this law as well.

Article 11: Unlawful Removal for Cross-border Transfer

A person who unlawfully removes another for the purpose of delivering or transferring that person to outside of the Kingdom of Cambodia shall be punished with imprisonment for 7 to 15 years.

A person who unlawfully removes another in a country outside of the Kingdom of Cambodia for the purpose of delivering or transferring that person to another country shall be punished the same as set out in the above-stated paragraph 1.

The offence stipulated in this article shall be punished with imprisonment for 15 to 20 years when:

- the victim is a minor
- the offence is committed by a public official who abuses his/her authority over the victim,
- the offence is committed by an organized group.

Article 12: Unlawful Recruitment for Exploitation

The act of unlawful recruitment in this law shall mean to induce, hire or employ a person to engage in any form of exploitation with the use of deception, abuse of power, confinement, force, threat or any coercive means.

A person who unlawfully recruits another shall be punished with imprisonment for 7 to 15 years.

The offence stipulated in this article shall be punished with imprisonment for 15 to 20 years when:

- the victim is a minor
- the offence is committed by a public official who abuses his/her authority over the victim,
- the offence is committed by an organized group.

Article 13: Definition of the Act of Selling, Buying or Exchanging of Human Being

The act of selling, buying or exchanging a human being shall mean to unlawfully deliver the control over a person to another, or to unlawfully receive the control over a person from another, in exchange for anything of value including any services and human beings.

The act of procuring the act of selling, buying or exchanging a human being as an intermediary shall be punished the same as the act of selling, buying or exchanging a human being.

Article 14: The Act of Selling, Buying or Exchanging of Human Being

A person who sells, buys or exchanges another person shall be punished with imprisonment for 2 to 5 years.

Article 15: The Act of Selling, Buying or Exchanging of Human Being with Purpose

A person who sells, buys or exchanges another person for the purpose of profit making, sexual aggression, production of pornography, marriage against will of the victim, adoption or any form of exploitation shall be punished with imprisonment for 7 years to 15 years.

The offence stipulated in this article shall be punished with imprisonment for 15 to 20 years when:

- the victim is a minor
- the offence is committed by a public official who abuses his/her authority over the victim,
- the offence is committed by an organized group.

Article 16: The Act of Selling, Buying or Exchanging of Human Being for Cross-border Transfer

A person who sells, buys or exchanges another person for the purpose of delivering or transferring that person to outside of the Kingdom of Cambodia shall be punished with imprisonment for 7 to 15 years.

A person who sells, buys or exchanges another person in a country outside of the Kingdom of Cambodia for the purpose of delivering or transferring that person to another country shall be punished the same as set out in the above-stated paragraph 1.

The offence stipulated in this article shall be punished with imprisonment for 15 to 20 years when:

- the victim is a minor
- the offence is committed by a public official who abuses his/her authority over the victim,
- the offence is committed by an organized group.

Article 17: Transportation with Purpose

A person who transports another person knowing that he or she has been unlawfully removed, recruited, sold, bought, exchanged or transported for the purpose of profit making, sexual aggression, production of pornography, marriage against will of the victim, adoption, or any form of exploitation shall be punished with imprisonment for 7 to 15 years.

The offence stipulated in this article shall be punished with imprisonment for 15 to 20 years when:

- the offence is committed by a public official who abuses his/her authority over the victim,
- the offence is committed by an organized group.

Article 18: Cross-border Transportation (The Act of Bringing a Person Cross-border)

A person who transports (brings) another person to outside of the Kingdom of Cambodia knowing that he or she has been unlawfully removed, recruited, sold, bought, exchanged or transported shall be punished with imprisonment for 7 to 15 years.

A person who transports/brings another person in a country outside of the Kingdom of Cambodia to another country knowing that he or she has been unlawfully removed, recruited, sold, bought, exchanged or transported shall be punished the same as set out in paragraph 1 above.

The offence stipulated in this article shall be punished with imprisonment for 15 to 20 years when:

- the offence is committed by a public official who abuses his/her authority over the victim,
- the offence is committed by an organized group.

Article 19: Receipt of Person with Purpose

A person who receives, harbors, or conceals another person who has been unlawfully removed, recruited, sold, bought, exchanged, or transported for the purpose of profit-making, sexual aggression, production of pornography, marriage against the will of the victim, adoption or any form of exploitation shall be punished with imprisonment for 7 to 15 years.

The offence stipulated in this article shall be punished with imprisonment for more than 15 to 20 years when:

- the victim is a minor
- the offence is committed by a public official who abuses his/her authority over the victim,
- the offence is committed by an organized group.

Article 20: Receipt of Human Beings for the Purpose of Assisting the Offender

A person who receives, harbors, or conceals a victim who has been unlawfully removed, recruited, sold, bought, exchanged, or transported for the purpose of assisting the offender who has unlawfully removed, recruited, sold, bought, exchanged or transported that victim shall be punished with imprisonment for 2 to 5 years and a fine of 4,000,000 to 10,000,000.

The offence stipulated in this article shall be punished with imprisonment for 5 to 10 years when the victim is a minor.

Chapter 3:

Confinement

Article 21: Abduction (Arrest), Detention or Confinement

A person who, without legal authority, arrests, detains or confines another person shall be punished with imprisonment for:

1) 3 to 5 years when the arrest, detention or confinement lasts less than one month;

2) 5 to 10 years when the arrest, detention or confinement lasts one month or longer.

Article 22: Aggravating Circumstances

A person who, without legal authority, arrests, detains or confines another person shall be punished with life imprisonment when:

- 1) the offense is accompanied with torture or barbarous act;
- 2) the offense is followed by the death of that person;
- 3) the offense is committed to obtain payment of a ransom.

Chapter IV Prostitution and Child Prostitution

Article 23: <u>Definition of Prostitution and Child Prostitution</u>

"Prostitution" in this law shall mean having sexual intercourse with an unspecified person or other sexual conduct of all kinds in exchange for anything of value.

"Child prostitution" in this law shall mean having sexual intercourse or other sexual conduct of all kinds between a minor and another person in exchange for anything of value.

Article 24: Soliciting

A person who willingly solicits another in public for the purpose of prostituting himself or

herself shall be punished with imprisonment for 1 to 6 days and a fine of 3,000 to 10,000 riel.

A minor shall be exempted from punishment of the offense stipulated in this article.

Article 25: Definition of Procuring Prostitution

The act of procuring prostitution in this law shall mean:

- (1) drawing a financial profit from the prostitution of others;
- (2) assisting or protecting the prostitution of others;
- (3) recruiting, inducing or training a person with a view to practice prostitution;
- (4) exercising pressure upon a person to become a prostitute.

The following acts shall be deemed equivalent to the act of procuring prostitution:

- (1) serving as an intermediary between one person who engages in prostitution and a person who exploits or remunerates the prostitution of others;
- (2) facilitating or covering up resources knowing that such resources were obtained from a procurement;

(3) hindering the act of prevention, assistance or re-education undertaken either by a public agency or by a competent private organization for the benefit of persons engaging in prostitution or being in danger of prostitution.

Article 26: Procurement of Prostitution

A person who commits procurement of prostitution shall be punished with imprisonment for 2 to 5 years.

Article 27: Aggravated Procurement of Prostitution

A person who commits procurement of prostitution shall be punished with imprisonment for 5 to 10 years:

- 1). when it is committed by a male or female procurer or head of prostitution who is an ascendant, descendant, either legitimate or illegitimate, natural or adoptive, of the prostitute;
- 2). when it is committed by a male or female procurer or head of prostitution who abuses his or her authority over the prostitute;
- 3). when a male or female procurer or head of prostitution uses violence or coercion against the prostitute;
 - 4). when the procurement of prostitution is committed by an organized group;
 - 5). when the procurement of prostitution is committed by several persons.

Article 28: Procurement with regard to Child Prostitution

Procurement of prostitution shall be punished with imprisonment for 7 to 15 years when the prostitute is a minor.

The term "prostitution" in the relevant provisions of this Chapter shall be replaced with the term "child prostitution," when the offense set forth in Paragraph 1 of this article applies.

Article 29: Procurement of Prostitution by Torture

Procurement of prostitution shall be punished with 10 to 20 years when a male or female procurer or head of prostitution committed such offense by recourse to torture or barbarous act on the prostitute.

Article 30: Management of Prostitution

A person who, directly or through an intermediary, manages, exploits, operates or finances an establishment of prostitution shall be punished with imprisonment for 2 to 5 years.

Article 31: Management of Establishment for Prostitution

Shall be punished with imprisonment for 2 to 5 years when a person accepts or tolerates that:

- 1). another person indulges in prostitution inside an establishment or its annexes; or
- 2). another person seeks clients with a view to do prostitution inside an establishment or its annexes.

Article 32: Provision of Premise for Prostitution

A person who sells or makes available to another person premises not utilized by the public, knowing that they will be used by such person to indulge in prostitution shall be punished with imprisonment for 2 to 5 years.

Article 33: Offense with regard to Child Prostitution

A person who commits any of the offenses set forth in Articles 30, 31 and 32 of this law shall be punished with imprisonment for 7 to 15 years when the offense is committed with regard to child prostitution.

When the offense set forth in Paragraph 1 of this article applies, the term "prostitution" in the relevant provisions of this Chapter shall be replaced with the term "child prostitution."

Article 34: Purchase of Child Prostitution

A person who has sexual intercourse or other sexual conduct of all kinds with a minor who is 15 years of age or above by providing, or promising to provide, anything of value to the minor, an intermediary, a parent, a guardian or any other person who keeps the child under his or her supervision or control shall be punished with imprisonment for 2 to 5 years.

Any person who commits the above stated offense with a minor under the age of 15 years shall be punished with imprisonment for 7 to 15 years.

Article 35: Soliciting for Child Prostitution

A person who solicits another for child prostitution, or advertises child prostitution, for the purpose of acting as intermediary of the child prostitution shall be punished with imprisonment for 2 to 5 years and fine of 4,000,000 to 10,000,000 riels.

A person who commits the above offense as business shall be punished with imprisonment for 5 to 10 years.

Article 36: Conditional Money Loan in connection with Child Prostitution

A person who provides another with money loan or anything of value on the condition that a minor engage in child prostitution business shall be punished with imprisonment for 5 to 10 years.

A person who provides a minor with money loan or anything of value on the condition that the latter engage in child prostitution business shall be punished the same as set out in paragraph 1 of this article.

Article 37: Contract of Child Prostitution

A person who makes a contract with another in which a minor is obliged to engage in child prostitution business shall be punished with imprisonment for 5 years to 10 years.

A person who makes a contract with a minor in which the latter is obliged to engage in child prostitution business shall be punished the same as set out in paragraph 1 of this article.

.

Chapter 5 Pornography

Article 38: Definition of Pornography

'Pornography' in this law shall mean a visible material such as a photograph or videotape, including a material in electronic form, depicting a genital or other similar pornography which excites or stimulates sexual desire.

Article 39: Pornography

A person who distributes, sells, leases, displays, project or presents in public place, a pornography shall be punished with imprisonment for 7 days to 1 month and a fine of 100,000 to 200,000 riels.

A person who possesses, transports, imports, or exports a pornography for the purpose of use in commission of the above offense shall be punished the same as in the above-stated paragraph 1.

A person who produces a pornography for the purpose of use in commission of any offense stipulated in the first and second paragraphs of this article shall be punished with imprisonment for 1 month to 1 year and a fine of 200,000 to 2,000,000 riels.

Article 40: Definition of Child Pornography

'Child pornography' in this law shall mean a visible material such as a photograph or videotape, including a material in electronic form, depicting a minor's naked figure which excites or stimulates sexual desire.

Article 41: Child Pornography

A person who distributes, sells, leases, displays, projects or presents in public place,

a child pornography shall be punished with imprisonment for 2 to 5 years and a fine of 4,000,000 to 10,000,000 riels.

A person who possesses, transports, imports, or exports a child pornography for the purpose of use in commission of the offense stipulated in the above paragraph 1 shall be punished the same.

A person who produces a child pornography shall be punished with imprisonment for 5 to 10 years.

A person who produces a child pornography for the purpose of use in commission of any offense stipulated in the above-stated first and second paragraphs shall be punished with imprisonment for 10 to 20 years.

Chapter 6 Indecency against Minors under Fifteen Years

Article 42: Sexual Intercourse with Minors under Fifteen Years

A person who has sexual intercourse with another person of the age of less than fifteen years shall be punished with imprisonment for 5 to 10 years.

Article 43: Indecent Act against Minors under Fifteen Years

'Indecent act' in this law shall mean an act of touching or exposing a genital or other sexual part of another, or of having another touch the actor's or a third person's genital or other sexual part, with the intent to stimulate or satisfy the actor's sexual desire.

A person who commits an indecent act against another person of the age of less than 15 years shall be punished with imprisonment for 1 to 3 years and a fine of 2.000,000 to 6,000,000 riels.

A person who repeatedly commits any offense stipulated in Article 42 or this article shall be punished with double the prison punishment.

Article 44: Exemption from Punishment

A person under the age of 15 years shall be exempted from punishment of the offenses stipulated in Articles 42 and 43 of this law.

Chapter 7 Civil Remedy

Article 45: Contract for the Act of Selling/Buying or Exchanging of Human Being and Sexual Exploitation

A contract shall be null and void if it is made for the purpose of selling/buying or exchanging of human beings or sexual exploitation.

A loan contract shall be null and void if it is made in connection with the act of selling/buying or exchanging of human beings or sexual exploitation.

'Act of Selling/Buying or Exchanging of Human Beings' or 'Sexual Exploitation' in this and the following articles shall mean any unlawful act concerning the offenses as stipulated in this law.

Article 46: Restitution of Unjust Enrichment

A person who obtains enrichment without a legal cause knowing that the enrichment has been obtained from the <u>act of selling/buying or exchanging of human being or sexual exploitation</u> shall be liable for restitution of the whole unjust enrichment along with accrued interests.

An aggrieved person (a person being exploited) may claim for damage in addition to the restitution of such unjust enrichment.

A person who has made a contract of loan or any other provision to another person for the purpose of committing the act of <u>selling/buying or exchanging of human being or</u> sexual exploitation_may not claim for restitution of the provision.

Article 47: Preference to Confiscated Property

Victims shall have preference over property confiscated by the state for their compensation and restitution.

Chapter 8 Supplemental Provisions

Article 48: Additional Penalties

For the offenses stipulated in this law, the following additional penalties may be imposed:

- 1- the confiscation of any equipments, materials or objects which have served, or been intended to serve, to commit the offense;
- 2- the confiscation of any materials which are constituent objects of the offenses;
- 3- the confiscation of the proceeds or the properties earned by or which resulted from the offense;
- 4- the closure of business which has served to commit the offense;
- 5- the restriction of civil rights; and
- 6- the ban on stay.

Article 49: Concealment of Identity of Victim

Newspapers and all other mass media shall be prohibited from publishing or

Unofficial Translation: 03/03/08 by UNICEF

broadcasting or disseminating any information which can lead to pubic knowledge of identities of victims in the offenses stipulated in this law.

Chapter 9 Final Provisions

Article 50: Repeal of Law

The Law on Suppression of Kidnapping, Human Trafficking/Sale of Human Being and Exploitation of Human Being, which was promulgated by Royal Kram No:cs/rkm/0296/01 shall be repealed by this law.

This law shall prevail if a provision of any other law is in contradiction with the provisions of this law.

Article 51: Replacement by Penal Code

Article 2, article 3, article 4 and article 6 of this law shall be replaced with the relevant provisions in the Penal Code when the Penal Code comes into force.

Article 52: Enforcement of this law

This law shall be promulgated as urgent.

The Royal Pace, Phnom Penh 15 February 2008

Royal Signature and Stamp

Norodom Sihamoni

PRL. 0802.132 Having submitted to His Majesty the King for the Royal Signature

Prime Minister Signature Samdech Akaek Mohasenabatey Techo Hun Sen

> Having informed Samdech Akaek Mohasenabatey Techo Hun Sen, Prime Minister of the Kingdom of Cambodia

> > Minister of Justice Signature

Ang Vongvathana

ច្បាច់

ស្តីពី

អារមទ្រ្គាមអំពើខ្មួញដូរមនុស្ស និខ អំពើធ្វើអាខិចអម្ជុង្គទងេន

ភូមិងខ្លួ ៦

មនម្បញ្ញត្តិនូនៅ

មារុគ្នា ១._ គោលមំណ១នៃច្បាម់នេះ

ច្បាប់នេះ មានគោលបំណងបង្ក្រាបអំពើជួញដូរមនុស្ស និង អំពើធ្វើអាជីវកម្មផ្លូវភេទ ដើម្បីការពារសិទ្ធិ និង សេចក្តីថ្លៃថ្នូររបស់មនុស្ស និងបង្កើនន្ធូវសុខភាព និងសុខុមាលភាព របស់ប្រជាពលរដ្ឋ និង រក្សាការពារ លើកកម្ពស់ន្ធូវទំនៀមទំលាប់ប្រពៃណីដ៏ល្អរបស់ជាតិ និងមានគោលបំណងអនុវត្តឱ្យ បានសមស្របផងដែរ តាមពិធីសារអង្គការសហប្រជាជាតិ ស្តីពីការទប់ស្កាត់ ការបង្ក្រាប និង ការផ្តន្ធាទោសការជួញដូរមនុស្ស ជាពិសេសស្ត្រី និងកុមារ បន្ថែមលើអនុសញ្ញាអង្គការសហប្រជាជាតិប្រឆាំងនឹងឧក្រិដ្ឋកម្មឆ្លងដែន ឬ ឧបករណ៍ ឬ កិច្ចព្រមព្រៀងអន្តរជាតិផ្សេងៗទៀត ទាក់ទងនឹងការជួញដូរមនុស្សដែលព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា បានឱ្យសច្ចាប់ន ឬ ចុះហត្ថលេខា ។

មារត្រា ២._ ការអេតុខត្តឲ្យាច់នេះនៅភូចដែនដី

ច្បាប់នេះត្រូវអនុវត្តទៅលើបទល្មើស ដែលត្រូវបានប្រព្រឹត្តឡើងនៅក្នុងដែនដីនៃព្រះ-រាជាណាចក្រកម្ពុជា ។

ដែនដីនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជានៅក្នុងច្បាប់នេះ រួមបញ្ចូលទាំងនាវា ឬ អាកាស-យានណាមួយដែលមានសិទ្ធិប្រើប្រាស់ទង់ជាតិកម្ពុជា ។

បទល្មើសមួយត្រូវចាត់ទុកថា បានប្រព្រឹត្តនៅក្នុងដែនដីនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា នៅពេលដែលអំពើរួមផ្សំណាមួយនៃបទល្មើសនោះកើតឡើងនៅក្នុងដែនដីនៃព្រះរាជាណា-ចក្រកម្ពុជា ។

មារត្រា ៣._ ការអនុទត្តច្បាច់នេះនៅក្រៅដែនដឹ

ច្បាប់នេះត្រូវអនុវត្តទៅលើបទល្មើសឧក្រិដ្ឋ ឬ មជ្ឈិមទាំងឡាយ ដែលត្រូវបានប្រព្រឹត្ត ឡើង នៅក្រៅដែនដីនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ដោយពលរដ្ឋខ្មែរ ។ ច្បាប់នេះអនុវត្តទៅលើបទល្មើសឧក្រិដ្ឋ ឬ មជ្ឈិមទាំងឡាយ ដែលត្រូវបានប្រព្រឹត្ត ឡើង នៅក្រៅដែនដីនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ដោយជនបរទេស ហើយជនរងគ្រោះគឺ ជាពលរដ្ឋខ្មែរនៅពេលដែលបទល្មើសកើតឡើង។

សាង្គ្រា ៤._ ការននួលខុសគ្រូទន្លែកព្រស្មនណ្ឌ

រាល់ការប៉ុនប៉ងប្រព្រឹត្តបទល្មើសឧក្រិដ្ឋ ឬ មជ្ឈិមទាំងឡាយ ដែលមានចែងនៅក្នុង ច្បាប់នេះ ត្រូវផ្តន្ទាទោស និងត្រូវទទួលខុសត្រូវ ដូចករណីដែលបទល្មើសត្រូវបានប្រព្រឹត្ត ។

អ្នកសមគំនិត និងអ្នកផ្ដើមគំនិត ក្នុងបទល្មើសឧក្រិដ្ឋ ឬ មជ្ឈិមទាំងឡាយ ដែលមាន ចែងនៅក្នុងច្បាប់នេះ ត្រូវផ្ដន្ទាទោស និងត្រូវទទួលខុសត្រូវដូចចារីដែលប្រព្រឹត្តបទល្មើស ។

អ្នកសមគំនិត និងអ្នកផ្ដើមគំនិត្យមមាន អ្នករៀបចំ ឬ ចង្អុលបង្ហាញជាអាទិ៍ឱ្យជន ដទៃប្រព្រឹត្តបទល្មើសឧក្រិដ្ឋ ឬ មជ្ឈិមទាំងឡាយ ដែលមានចែងនៅក្នុងច្បាប់នេះ ។

នៅពេលដែលអ្នកតំណាង ភ្នាក់ងារ ឬ និយោជិត នៃនីតិបុគ្គល ឬ ភារប្បទាយីណា មួយប្រព្រឹត្តបទល្មើសណាមួយ ដែលមានចែងនៅក្នុងច្បាប់នេះ ក្នុងក្របខ័ណ្ឌនៃមុខជំនួញ ឬ ផលប្រយោជន៍នៃនីតិបុគ្គល ឬភារប្បទាយីនោះ នីតិបុគ្គល **ឬ ភារប្បទាយីនោះ** ត្រូវ ផ្តន្ទាទោសដោយពិន័យជាប្រាក់ និង ទោសបន្ថែម ដោយយោងទៅតាមការផ្គន្ទាទោសដែល មានចែងនៅក្នុងមាត្រាដែលពាក់ព័ន្ធ ។

ತುಕ್ಷಾ ಜಿ._ ಕಾುಕ್ತಕಾಕುತ್ತಬೇಷಾಕು

នៅក្នុងគ្រប់ករណី ដែលបទល្មើសត្រូវផ្គន្ទាទោសដាក់ពន្ធនាគារផង និង ពិន័យជា ប្រាក់ផង តុលាការអាចប្រកាស :

១-ទោសជាប់ពន្ធនាគារ និងទោសពិន័យត្រូតគ្នា ។

២-ទោសដាក់ពន្ធនាគារតែមួយប៉ុណ្ណោះ ។

៣-ឬ ក៏ទោសពិន័យជាប្រាក់តែមួយមុខប៉ុណ្ណោះ ។

មាត្រា ៦._ មនល្មើសត្រួតគ្នា

កាលបើនៅក្នុងពេលចោទប្រកាន់តែមួយ ជនជាប់ចោទត្រូវបានគេរកឃើញថាមាន ពិរុទ្ធពីបទល្មើសច្រើន ទោសនីមួយៗ អាចត្រូវប្រកាសឡើង ។ ប៉ុន្តែកាលបើទោសត្រូវទទួល មានច្រើន និងមានប្រភេទដូចគ្នា ទោសតែមួយនៃប្រភេទនេះ អាចត្រូវបានប្រកាសជាអតិ-បរមានៅក្នុងព្រំដែនស្របច្បាប់ដែលខ្ពស់ជាងគេ ។

មារុគ្នា ៧._ និយមន័យនៃអនីគិ៩ន

អនីតិជននៅក្នុងច្បាប់នេះមានន័យថា ជាជនដែលមានអាយុក្រោម ១៨ ឆ្នាំ ។ ជនណាដែលរក្សាទុកអនីតិជនឱ្យស្ថិតនៅក្រោមការគ្រប់គ្រងឬ ត្រូតពិនិត្យរបស់ខ្លួន នឹងត្រូវចាត់ទុកថា បានដឹងពីអាយុរបស់អនីតិជននោះ លើកលែងតែជននោះបង្ហាញឱ្យ ឃើញថា ខ្លួនមានការជឿជាក់ដោយសមហេតុផលថា អនីតិជននោះ មានអាយុ ១៨ ឆ្នាំ ឬ ច្រើនជាង ១៨ ឆ្នាំ ។

ស្តមម្បី គ្នា ខ្លាំង ខ

ෂාල୍ලා d._ බිපෂබිප්බනාබෙපසෙලාඩෙපම්බල්නප්ඩාහ

ការយកចេញដោយមិនស្របច្បាប់ នៅក្នុងច្បាប់នេះមានន័យថា :

១-ការធ្វើឱ្យមនុស្សម្នាក់ ផ្លាស់ទីពីទីកន្លែងដែលគេកំពុងរស់នៅទៅកាន់ទីកន្លែង ដទៃដែលស្ថិតនៅក្រោមការត្រួតពិនិត្យរបស់ខ្លួន ឬរបស់តតិយជន តាមមធ្យោបាយបង្ខិត បង្ខំ គម្រាមកំហែង បោកបញ្ឆោត បំពានអំណាច ឬ ល្អងលោម ។

២-ការនាំយកអនីតិជន ឬ ជនដែលនៅក្រោមអាណាព្យាបាលទូទៅ ឬ នៅក្រោម ហិត្វបត្ថម្ភ ឬ នៅក្រោមអ្នកគ្រប់គ្រងស្របច្បាប់ ដោយគ្មានអំណាចតាមផ្លូវច្បាប់ ឬ យុត្តិកម្ម តាមផ្លូវច្បាប់ ចេញពីការគ្រប់គ្រងស្របច្បាប់នៃឳពុកម្ដាយ អ្នកថែរក្សា ឬ អ្នកអាណាព្យាបាល របស់គេ ។

មាត្រា ៩._ គារយគអសិតិខិត ខាអានិ ចេញខោយមិត្យសមច្បាម់

ជនណាយកអនីតិជន ឬ ជនដែលនៅក្រោមអាណាព្យាបាលទូទៅ ឬ នៅក្រោមហិ-តូបត្ថម្ភ ឬ នៅក្រោមអ្នកគ្រប់គ្រងស្របច្បាប់ ចេញដោយមិនស្របច្បាប់ ត្រូវផ្តន្ទាទោស ដាក់ពន្ធនាគារពី ២ (ពីរ) ឆ្នាំ ដល់ ៥ (ប្រាំ) ឆ្នាំ ។

ចំពោះបទល្មើសដែលមានចែងក្នុងមាត្រានេះ ការផ្ដន្ទាទោសត្រូវលើកលែង ឬ ទទួល ស្ថានសម្រាល ក្នុងករណីលក្ខខណ្ឌទាំងអស់ ត្រូវបានបំពេញដូចតទៅនេះ : ១-បើជនស្ថិតនៅក្រោមការគ្រប់គ្រង ដែលគេនាំយកទៅនោះ មានអាយុចាប់ ពី ១៥ (ដប់ប្រាំ) ឆ្នាំ ឡើងទៅ និងយល់ព្រមដោយស្ម័គ្រចិត្ត ចំពោះអំពើល្មើស ។

២-ពុំមានប្រើវិធានការណាមួយ ដែលមានចែងក្នុងកថាខណ្ឌទី ១ មាត្រា ៨ នៃច្បាប់នេះ ត្រូវបានប្រើប្រាស់ ។

៣-ជនល្មើសមិនមានគោលបំណង ប្រព្រឹត្តបទល្មើសណាមួយ ។

ចំពោះបទល្មើសដែលមានចែងក្នុងមាត្រានេះ អាចធ្វើការចោទប្រកាន់បាន លុះត្រា តែមានពាក្យបណ្ដឹងពីខ្ញុំពុកម្ដាយ អ្នកថែរក្សា ឬ អ្នកអាណាព្យាបាលស្របច្បាប់ ប្រសិនបើ មធ្យោបាយណាមួយដូចមានចែងនៅក្នុងកថាខណ្ឌទី ១ មាត្រា ៨ នៃច្បាប់នេះ ត្រូវបានប្រើ ប្រាស់ ។

មាត្រា ១០._ ការសំយកចេញដោយមិស្សសមច្បាច់ដោយមាសគោលដៅ

ជនណាដែលនាំយកជនដទៃចេញដោយមិនស្របច្បាប់ ក្នុងគោលដៅស្វែងរកប្រយោជន៍ ឈ្លានពានខាងផ្លូវភេទ ផលិត្យបភាពអាសអាភាស រៀបអាពាហ៍ពិពាហ៍ ផ្ទុយពីឆន្ទៈរបស់ ជនរងគ្រោះ ស្មុំកូន ឬ ទំរង់ណាមួយ នៃការកេងប្រវិព្ធាន៍ផ្សេងទៀត ត្រូវផ្តន្ទាទោសដាក់ ពន្ធនាគារពី ៧ (ប្រាំពីរ)ឆ្នាំ ដល់ ១៥(ដប់ប្រាំ) ឆ្នាំ ។

ត្រូវផ្តន្ទាទោសដាក់ពន្ធនាគារ ពី ១៥ (ដប់ប្រាំ)ឆ្នាំ ទៅ ២០ (ម្ភៃ) ឆ្នាំ ក្នុងករណីដែល:

- -ជនរងគ្រោះជាអនីតិជន ។
- -អំពើល្មើសប្រព្រឹត្តឡើង ដោយមន្ត្រីសាធារណៈ ដែលបំពានដោយអំណាច របស់ខ្លួនមកលើជនរងគ្រោះ ។
 - -អំពើល្មើសប្រព្រឹត្តឡើង ដោយក្រុមមានការចាត់តាំង ។

ពាក្យថា ទម្រង់នៃការកេងប្រវ័ញ្ចន៍ផ្សេងទៀត នៅក្នុងមាត្រានេះ និងមាត្រា ១២ មា-ត្រា ១៥ មាត្រា ១៧ និងមាត្រា ១៩ នៃច្បាប់នេះ រួមមាន ការកេងប្រវ័ញ្ចន៍លើពេស្យាកម្មជន ដទៃ រូបភាព និងសម្ភារៈអាសអាភាស ពាណិជ្ជកម្មផ្លូវភេទ សេវា ឬ ពលកម្មដោយបង្ខំ ទាសភាព ឬ ការអនុវត្តស្រដៀងគ្នានឹងទាសភាព ការបញ្ជាំខ្លួនដោះបំណុលសេវភាពដោយ មិនស្ម័គ្រចិត្ត ពលកម្មកុមារ ឬ ការដកហូតសារីរាង្គ ។ ការយល់ព្រមរបស់ជនរងគ្រោះចំពោះគោលដៅ ដែលមានចែងក្នុងកថាខណ្ឌ ទី ១ នៃ មាត្រានេះ មិនទាក់ទងនឹងមធ្យោបាយណាមួយ ដែលមានចែងក្នុងកថាខណ្ឌ ទី១ មាត្រា ៨ នៃច្បាប់នេះ ដែលត្រូវបានប្រើនោះទេ ។ ករណីនេះត្រូវយកទៅអនុវត្តផងដែរ ចំពោះបទ ល្មើស ដែលមានចែងក្នុងមាត្រា ១៥ មាត្រា ១៧ និងមាត្រា ១៩ នៃច្បាប់នេះ ។

ជនណាដែលនាំយកជនដទៃចេញដោយមិនស្របច្បាប់ ក្នុងគោលដៅប្រគល់ ឬ នាំ យកទៅក្រៅព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ត្រូវផ្តន្ទាទោសដាក់ពន្ធនាគារពី ៧ (ប្រាំពីរ) ឆ្នាំ ដល់ ១៥ (ដប់ប្រាំ) ឆ្នាំ ។

ជនណាដែលនាំយកជនដទៃចេញដោយមិនស្របច្បាប់ ក្នុងប្រទេសណាមួយក្រៅពី ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ក្នុងគោលដៅប្រគល់ ឬ នាំជននោះទៅប្រទេស ផ្សេងទៀត ត្រូវ ផ្ដន្ទាទោសដូចគ្នានឹងកថាខណ្ឌទី ១ ខាងលើ ។

ត្រូវផ្តន្ទាទោសដាក់ពន្ធនាគារ ពី ១៥ (ដប់ច្រាំ) ឆ្នាំ ទៅ ២០(ម្ភៃ)ឆ្នាំ ក្នុងករណីដែល :

- -ជនរងគ្រោះជាអនីតិជន ។
- -អំពើល្មើសប្រព្រឹត្តឡើង ដោយមន្ត្រីសាធារណៈ ដែលបំពានដោយអំណាច របស់ខ្លួនមកលើជនរងគ្រោះ ។
 - -អំពើល្មើសប្រព្រឹត្តឡើង ដោយក្រុមមានការចាត់តាំង ។

ការជ្រើសរើសដោយមិនស្របច្បាប់នៅក្នុងច្បាប់នេះ មានន័យថា ការបញ្ចុះបញ្ចូល ការជួល ឬ ការឱ្យជនណាមួយបំរើការក្រោមទំរង់នៃការកេងប្រវិញ្ចន៍ផ្សេងទៀត តាម មធ្យោបាយបោកបញ្ហោត បំពានដោយអំណាច ការបង្ខាំងខ្លួន ការប្រើប្រាស់កម្លាំង ការគម្រាម កំហែង ឬ មធ្យោបាយបង្ខិតបង្ខំផ្សេងទៀត ។

ជនណាដែលជ្រើសរើសជនដទៃដោយមិនស្របច្បាប់ ត្រូវផ្ដន្ទាទោសដាក់ពន្ធនាគារ ពី ៧ (ប្រាំពីរ) ឆ្នាំ ដល់ ១៥ (ដប់ប្រាំ) ឆ្នាំ ។

ត្រូវផ្តន្ទាទោសដាក់ពន្ធនាគារពី ១៥ (ដប់ប្រាំ) ឆ្នាំ ដល់ ២០ (ម្ភៃ) ឆ្នាំ ក្នុងករណីដែលៈ

- -ជនរងគ្រោះជាអនីតិជន ។
- -អំពើល្មើសប្រព្រឹត្តឡើង ដោយមន្ត្រីសាធារណៈដែលបំពានដោយអំណាច របស់ខ្លួនមកលើជនរងគ្រោះ ។
 - -អំពើល្មើសប្រព្រឹត្តឡើង ដោយក្រុមមានការចាត់តាំង ។

ಕುಚಿಚಿ ಶ∪" ಶ್ರಣಾತ್ರಣ್ಯ ಪ್ರಚಿಚಿತ್ರಳು

អំពើលក់-ដូរមនុស្សមានន័យថា ប្រគល់ឱ្យដោយខុសច្បាប់ន្ធូវការគ្រប់គ្រងលើជន ណាម្នាក់ទៅជនដទៃ ឬ ទទួលដោយខុសច្បាប់ ន្ធូវការប្រគល់ការគ្រប់គ្រងលើជនណា ម្នាក់ពីជនដទៃ ដោយផ្ដោះប្ដូរ ទៅនឹងរបស់មានតម្លៃអ្វីមួយ ដោយរាប់បញ្ចូលទាំងសេវា និង មនុស្សផង ។

អំពើធ្វើជាភ្នាក់ងារកណ្ដាលនៃការលក់-ដូរមនុស្ស ត្រូវផ្ដន្ទាទោសដូចគ្នានឹងអំពើ លក់-ដូរមនុស្សដោយផ្ទាល់ ។

មាត្រា ១៤._ អំពើលក់្ខះមេតុស្ស

ជនណាដែលលក់-ដូរជនដទៃ ត្រូវផ្តន្ទាទោសដាក់ពន្ធនាគារ ពី ២ (ពីរ) ឆ្នាំ ដល់ ៥ (ប្រាំ) ឆ្នាំ ។

ತ್ಕಾಕ್ಷಾ ១&._ ಕೇಣಿಹಕ್ಸ್ ಪ್ರಕಾಕ್ಷು ಪ್ರಕಾರ್ಣವಾಯ ಪ್ರ

ជនណាដែលលក់-ដូរជនដទៃ ដោយមានគោលដៅស្វែងរកប្រយោជន៍ ឈ្វានពាន ខាងផ្លូវភេទ ផលិត្យបភាពអាសអាភាស រៀបអាពាហ៏ពិពាហ៏ផ្ទុយពីឆន្ទៈរបស់ជនរងគ្រោះ ស្មុំកូន ឬ ទម្រង់នៃការកេងប្រវ័ញ្ចន៍ផ្សេងទៀត ត្រូវផ្តន្ទាទោសដាក់ពន្ធនាគារពី ៧ (ប្រាំពីរ) ឆ្នាំ ដល់ ១៥ (ដប់ប្រាំ) ឆ្នាំ ។

ត្រូវផ្តន្ទាទោសដាក់ពន្ធនាគារពី ១៥ (ដប់ប្រាំ)ឆ្នាំ ដល់ ២០(ម្ភៃ)ឆ្នាំ ក្នុងករណីដែលៈ

- -ជនរងគ្រោះជាអនីតិជន ។
- -អំពើល្មើសប្រព្រឹត្តឡើង ដោយមន្ត្រីសាធារណៈ ដែលបំពានដោយអំណាច របស់ខ្លួនមកលើជនរងគ្រោះ ។
 - -អំពើល្មើសប្រព្រឹត្តឡើង ដោយក្រុមមានការចាត់តាំង ។

មាត្រា ១៦._ អំពើលគ់្ខជួរមនុស្សសំរាម់នាំឆ្លួខដែន

ជនណាដែលលក់-ដូរជនដទៃ ក្នុងគោលដៅប្រគល់ ឬ នាំយកទៅក្រៅព្រះរាជាណា-ចក្រកម្ពុជា ត្រូវផ្ដន្ទាទោសដាក់ពន្ធនាគារពី ៧ (ប្រាំពីរ)ឆ្នាំ ដល់ ១៥ (ដប់ប្រាំ)ឆ្នាំ ។

ជនណាដែលលក់-ដូរជនដទៃ ក្នុងប្រទេសណាមួយក្រៅពីព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ក្នុងគោលដៅប្រគល់ ឬ នាំជននោះ ទៅប្រទេសផ្សេងទៀត ត្រូវផ្ដន្ធាទោសដូចគ្នានឹងកថា-ខណ្ឌទី ១ ខាងលើ ។

ត្រូវផ្ដន្ទាទោសដាក់ពន្ធនាគារ ពី ១៥ (ដប់ប្រាំ)ឆ្នាំ ទៅ ២០(ម្ភៃ)ឆ្នាំ ក្នុងករណីដែល :

- -ជនរងគ្រោះជាអនីតិជន ។
- -អំពើល្មើសប្រព្រឹត្តឡើង ដោយមន្ត្រីសាធារណៈ ដែលបំពានដោយអំណាច របស់ខ្លួនមកលើជនរងគ្រោះ ។
 - -អំពើល្មើសប្រព្រឹត្តឡើង ដោយក្រុមមានការចាត់តាំង ។

មាត្រា ១៧._ គារនឹគ៩ញូខដោយមានគោលដៅ

ជនណាដែលដឹកជញ្ជូនជនដទៃ ដែលត្រូវបាននាំយកចេញដោយមិនស្របច្បាប់ជ្រើស ជីស លក់-ដូរ ឬ ដឹកជញ្ជូន ដោយដឹងថាជននោះត្រូវបាននាំយកចេញ ដោយមិនស្របច្បាប់ ជ្រើសរើស លក់-ដូរ ឬ ដឹកជញ្ជូន ក្នុងគោលដៅដើមី្បស្វែងរកប្រយោជន៍ឈ្លានពានខាង ផ្លូវភេទ ផលិត្សបភាពអាសអាភាស រៀបអាពាហ៍ពិពាហ៍ផ្ទុយពីឆន្ទៈរបស់ជនរងគ្រោះ ស្មុំ ក្ងួន ឬ ទម្រង់នៃការកេងប្រវ័ញ្ជន៍ផ្សេងទៀត ត្រូវផ្ដន្ទាទោសដាក់ពន្ធនាគារពី ៧ (ប្រាំពីរ) ឆ្នាំ ដល់ ១៥ (ដប់ប្រាំ) ឆ្នាំ ។

ត្រូវផ្តន្ទាទោសដាក់ពន្ធនាគារពី ១៥ (ដប់ប្រាំ)ឆ្នាំ ទៅ ២០(ម្ភៃ)ឆ្នាំ ក្នុងករណីដែល :

- -អំពើល្មើសប្រព្រឹត្តឡើង ដោយមន្ត្រីសាធារណៈ ដែលបំពានដោយអំណាច របស់ខ្លួនមកលើជនរងគ្រោះ ។
 - -អំពើល្មើសប្រព្រឹត្តឡើង ដោយក្រុមមានការចាត់តាំង ។

មាត្រា ១៤._ អំពើនាំឆ្លួខដែន

ជនណាដែលទាំយកជនដទៃ ដោយដឹងថាជននោះ ត្រូវបានទាំយកចេញដោយមិន ស្របច្បាប់ ជ្រើសរើស លក់-ដូរ ឬ ដឹកជញ្ជូនទៅក្រៅព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ត្រូវផ្តន្ទា ទោសដាក់ ពន្ធនាគារពី ៧ (ប្រាំពីរ) ឆ្នាំ ដល់ ១៥ (ដប់ប្រាំ) ឆ្នាំ ។

ជនណាដែលទាំយកជនដទៃ ដោយដឹងថាជននោះ ត្រូវបានទាំយកចេញ ដោយមិន ស្របច្បាប់ ជ្រើសរើស លក់-ដូរ ឬ ដឹកជញ្ជូនក្នុងប្រទេសណាមួយក្រៅពីព្រះរាជាណាចក្រ កម្ពុជាទៅប្រទេសផ្សេងទៀត ត្រូវផ្គន្នាទោសដូចគ្នា និងកថាខណ្ឌទី ១ ខាងលើ ។

ត្រូវផ្តន្ទាទោសដាក់ពន្ធនាគារពី ១៥ (ដប់ប្រាំ)ឆ្នាំ ទៅ ២០(ម្ភៃ)ឆ្នាំ ក្នុងករណីដែល :

- -អំពើល្មើសប្រព្រឹត្តឡើង ដោយមន្ត្រីសាធារណៈ ដែលបំពានដោយអំណាច របស់ខ្លួនមកលើជនរងគ្រោះ ។
 - -អំពើល្មើសប្រព្រឹត្តឡើង ដោយក្រុមមានការចាត់តាំង ។

មាត្រា ១៩._ គារនន្ទលយគមនុស្សដោយមានគោលដៅ

ជនណាដែលទទួល ផ្ដល់ជំរក ឬ លាក់បំពួនជនណាមួយ ដែលបានមកពីអំពើនាំ យកចេញដោយមិនស្របច្បាប់ ឬ ជ្រើសរើស លក់-ដូរ ឬ ដឹកជញ្ជូនក្នុងគោលដៅដើម្បី ស្វែងរកប្រយោជន៍ ឈ្លានពានខាងផ្លូវភេទ ផលិត្យូបភាព អាសអាភាស អាពាហ៍ពិពាហ៍ ផ្ទុយពីឆន្ទៈរបស់ជនរងគ្រោះ ស្មុំកូន ឬ ទម្រង់នៃការកេងប្រវញ្ជន៍ផ្សេងទៀត ត្រូវផ្ដន្ទាទោស ដាក់ពន្ធនាគារពី ៧ (ប្រាំពីរ)ឆ្នាំ ដល់ ១៥ (ដប់ប្រាំ) ឆ្នាំ ។

ត្រូវផ្តន្ទាទោសដាក់ពន្ធនាគារពី ១៥(ដប់ប្រាំ) ឆ្នាំ ទៅ ២០(ម្ភៃ)ឆ្នាំ ក្នុងករណីដែល:

- -ជនរងគ្រោះជាអនីតិជន ។
- -អំពើល្មើសប្រព្រឹត្តឡើង ដោយមន្ត្រីសាធារណៈ ដែលបំពានដោយអំណាច របស់ខ្លួនមកលើជនរងគ្រោះ ។
 - -អំពើល្មើសប្រព្រឹត្តឡើង ដោយក្រុមមានការចាត់តាំង ។

ជនណាដែលទទួល ផ្ដល់ជម្រក ឬ លាក់បំពូន ជនរងគ្រោះក្នុងអំពើនាំយកចេញដោយ មិនស្របច្បាប់ ជ្រើសរើស លក់-ដូរ ឬ ដឹកជញ្ជូន ក្នុងគោលដៅដើម្បីជួយដល់ជនល្មើស ដែលបាននាំយកចេញដោយមិនស្របច្បាប់ ជ្រើសរើស លក់-ដូរ ឬ ដឹកជញ្ជូន ជនរងគ្រោះ នោះ ត្រូវផ្ដន្ទាទោស ដាក់ពន្ធនាគារ ពី ២ (ពីរ) ឆ្នាំ ដល់ ៥ (ប្រាំ) ឆ្នាំ និង ពិន័យជាប្រាក់ពី ៤.០០០.០០០ (ប្អូនលាន) រៀល ដល់ ១០.០០០.០០០ (ដប់លាន) រៀល ។

ត្រូវផ្តន្វាទោសដាក់ពន្ធនាគារពី ៥ (ប្រាំ) ឆ្នាំ ដល់ ១០ (ដប់) ឆ្នាំ ក្នុងករណីជនរង គ្រោះជាអនីតិជន ។

សំពុភន៍ ៣ ការមច្បាំ១

មាត្រា ២១._ គារចាម់ពទ្រគ់ គារឃ្មុំឃាំ១ ឬ គារចទូរិ១

បុគ្គលដែលចាប់ ឃុំឃាំង ឬ បង្ខាំងជនដទៃ ដោយគ្មានអំណាចតាមផ្លូវច្បាប់ ត្រូវ ផ្តន្ទាទោស:

១-ជាប់ពន្ធនាគារពី ៣ (បី) ឆ្នាំ ទៅ ៥ (ប្រាំ)ឆ្នាំ បើការចាប់ ការឃុំឃាំង ឬ ការបង្ខាំងខ្លួន មានរយៈពេលតិចជាងមួយខែ ។

២-ជាប់ពន្ធនាគារពី ៥ (ប្រាំ) ឆ្នាំ ទៅ ១០(ដប់) ឆ្នាំ បើការចាប់ ការឃុំឃាំង ឬ ការបង្ខាំងខ្លួន មានរយៈពេល ស្មើ ឬ លើសពីមួយខែ ។

បុគ្គលដែលចាប់ ឃុំឃាំង ឬ បង្ខាំងជនដទៃ ដោយគ្មានអំណាចតាមផ្លូវច្បាប់ ត្រូវ ផ្គន្នាទោសដាក់ពន្ធនាគារអស់មួយជីវិត ក្នុងករណីដូចខាងក្រោម:

- ១- ដោយមានទារុណកម្ម ឬ អំពើយោរឃៅ
- ២- បណ្តាលឱ្យមានមនុស្សស្លាប់ ឬ
- ៣-ប្រព្រឹត្តក្នុងគោលដៅជំរិតយកប្រាក់ ។

ខំពុភនី ៤ អំពើពេស្សាចារ សិខ អំពើពេស្សាចារគុចារ

នារំ ្រំ ២៣. និយមន័យនៃអំពើពេស្សាខារ និទ អំពើពេស្សាខារគុម**រ**រ

"អំពើពេស្យាចារ" នៅក្នុងច្បាប់នេះមានន័យថា ការរួមភេទជាមួយជនណាម្នាក់ ដែលមិនកំណត់ ឬ អំពើគ្រប់រូបភាពផ្សេងទៀត ដែលទាក់ទងនឹងភេទ ដោយផ្ដោះប្ដូរនឹង វត្ថុមានតម្លៃអ្វីមួយ ។

"អំពើពេស្យាចារកុមារ" នៅក្នុងច្បាប់នេះមានន័យថា ជាអំពើរួមភេទ ឬ អំពើគ្រប់ រូបភាពផ្សេងទៀត ដែលទាក់ទងនឹងភេទ រវាងអនីតិជនជាមួយជនដទៃ ដើម្បីផ្ដោះប្ដូរទៅ នឹងវត្ថុមានតម្លៃអ្វីមួយ ។

មារត្រា ២៤._ អំពើអុសនាញ

ជនណាអ្វសទាញ ដោយចេតនាទូវជនដទៃក្នុងទីសាធារណៈ ក្នុងគោលដៅប្រព្រឹត្ត អំពើពេស្យាចារផ្ទាល់ខ្លួន ត្រូវផ្ដន្ទាទោសដាក់ពន្ធនាគារ ពី ១ (មួយ) ថ្ងៃ ដល់ ៦ (ប្រាំមួយ) ថ្ងៃ និង ពិន័យជាប្រាក់ពី ៣.០០០ (បីពាន់) រៀល ដល់ ១០.០០០ (មួយម៉ឺន) រៀល ។

អនីតិជនត្រូវលើកលែងពីការផ្គន្ធាទោសចំពោះបទល្មើស ផ្ទុចមានចែងនៅក្នុងមាត្រា នេះ ។

អំពើសញ្ចារកម្ម នៅក្នុងច្បាប់នេះ មានន័យថា :

១-ទាញយកអត្ថប្រយោជន៍ហិរញ្ញវត្ថុពី អំពើពេស្យាចាររបស់ជនដទៃ

២-ជួយ ឬ ការពារអំពើពេស្យាចាររបស់ជនដទៃ

៣-ជ្រើសរើស អូសទាញ ឬ បណ្តុះបណ្តាលបុគ្គលណាមួយឱ្យធ្វើអំពើ ពេស្យាចារ

៤-ធ្វើការគាបសង្កត់លើបុគ្គលណាមួយ ដើម្បីឱ្យបុគ្គលនោះធ្វើពេស្យាចារ ។

អំពើដូចខាងក្រោមនេះ ត្រូវចាត់ទុកថា ដូចគ្នាទៅនឹងសញ្ចារកម្ម:

១-អំពើធ្វើជាអន្តរការីរវាងបុគ្គលដែលធ្វើពេស្យាចារ និងបុគ្គលដែលប្រកប អាជីវកម្ម ឬ ឱ្យលាភការដល់ពេស្យាចារជនដទៃ ។

២-អំពើរបស់ជនណាដែលបានជួយសំរួល ឬ បិទបាំងនូវធនធានដែលខ្លួនបាន ដឹងថាបានមកពីអំពើសញ្ហារកម្ម ។

៣-អំពើរារាំងដល់ការបង្ការ ការជួយ ឬ ការអប់រំជាថ្មី ដោយទីភ្នាក់ងារសាធា-រណៈ ឬ ដោយអង្គការឯកជនដែលមាននីតិសម្បទា ដែលធ្វើឡើងដើម្បីជាគុណប្រយោជន៍ ដល់បុគ្គលដែលប្រព្រឹត្តពេស្យាចារ ឬ កំពុងមានគ្រោះ ដោយការធ្វើពេស្យាចារ ។

មារុត្តា ២៦._ សព្យារុះគម្ព

ជនណាដែលប្រព្រឹត្តសញ្ហារកម្ម ត្រូវផ្តន្ទាទោសដាក់ពន្ធនាគារ ពី ២ (ពីរ) ឆ្នាំ ដល់ ៥ (ប្រាំ) ឆ្នាំ ។

មារុត្រា ២៧._ ស្ថានឧទ្ធន់នោសនៃសព្យារតម្ម

ជនណាប្រព្រឹត្តសញ្ហារកម្មត្រូវផ្តន្ទាទោស ដាក់ពន្ធនាគារពី ៥ (ប្រាំ) ឆ្នាំ ទៅ ១០ (ដប់) ឆ្នាំ ក្នុងករណី ដូចខាងក្រោមនេះ :

១-កាលបើសញ្ហារិក សញ្ហារិកា ឬ ជនជាមេពេស្យាជាបុព្វញាតិ ឬបច្ឆាញាតិ មានខាន់ស្លា អត់ខាន់ស្លា ឬ សាច់បង្កើត ឬ ចិញ្ចឹមរបស់បុគ្គលដែលធ្វើពេស្យាចារ ។

២-កាលបើសញ្ហារិក សញ្ហារិកា ឬ ជនជាមេពេស្យា រំលោភអំណាច ដែល មុខងាររបស់ខ្លួនផ្ដល់ឱ្យទៅលើបុគ្គលដែលធ្វើពេស្យាចារ ។

៣-កាលបើសញ្ហារិក សញ្ហារិកា ឬ ជនជាមេពេស្យា ប្រើហឹង្សា ឬ ការបង្ខិត បង្ខំ ចំពោះបុគ្គលដែលធ្វើពេស្យាចារ ។

៤-កាលបើសញ្ចារកម្មត្រូវបានប្រព្រឹត្តជាក្រុមមានការចាត់តាំង ។

៥-កាលបើសញ្ចារកម្មត្រូវបានប្រព្រឹត្តលើបុគ្គលច្រើននាក់ធ្វើពេស្យាចារ ។

មាត្រា ២៨._ សព្យារគេមូនាគំន១នឹ១ពេស្យាចារគុមារ

សញ្ចារកម្ម ត្រូវផ្គន្ធាទោសដាក់ពន្ធនាគារពី ៧ (ប្រាំពីរ)ឆ្នាំ ទៅ ១៥ (ដប់ប្រាំ)ឆ្នាំ កាលបើបុគ្គលដែលធ្វើពេស្យាចារនោះជាអនីតិជន ។ ពាក្យថា "ពេស្យាចារ" នៅក្នុងបទប្បបញ្ញត្តិពាក់ព័ន្ធនានា នៃជិព្វកនេះ ត្រូវជិន្ទស ដោយពាក្យ "ពេស្យាចារកុមារ" នៅពេលដែលបទល្មើសដែល មានចែង នៅក្នុងកថាខណ្ឌ ទី ១ នៃមាត្រានេះ ត្រូវអនុវត្ត ។

សញ្ហារកម្ម ត្រូវផ្ដន្ទាទោសដាក់ពន្ធនាគារពី ១០ (ដប់) ឆ្នាំ ទៅ ២០(ម្ដៃ) ឆ្នាំ កាលបើ សញ្ហារិក សញ្ហារិកា ឬ មេពេស្យាបានប្រើទារុណកម្ម ឬ អំពើឃោរឃៅចំពោះបុគ្គលដែល ធ្វើពេស្យាចារ ។

មារុត្រា mo._ គារស៊ីគនាំពេស្យាចារ

ជនណាដឹកនាំ ធ្វើអាជីវកម្ម ធ្វើប្រតិបត្តិការ ឬ ចេញប្រាក់ឱ្យគ្រឹះស្ថានពេស្យាចារ ដោយផ្ទាល់ ឬ តាមរយៈអន្តរការី ត្រូវផ្តន្ទាទោសដាក់ពន្ធនាគារពី ២ (ពីរ) ឆ្នាំ ទៅ ៥ (ប្រាំ) ឆ្នាំ ។

មាត្រា ៣១._ គារជីគនាំគ្រឹះស្ថានពេស្យាចារ

ត្រូវផ្តន្ទាទោសដាក់ពន្ធនាគារពី ២ (ពីរ)ឆ្នាំ ទៅ ៥ (ព្រំ) ឆ្នាំ កាល បើបានយល់ព្រម ឬ បានអនុគ្រោះ :

- ១-ឱ្យបុគ្គលណាម្នាក់ប្រព្រឹត្តពេស្យាចារនៅក្នុងគ្រឹះស្ថាន ឬនៅក្នុងឧបសម្ព័ន្ធ របស់គ្រឹះស្ថាន ឬ
- ២-ឱ្យបុគ្គលណាម្នាក់រកភ្ញៀវ ដើម្បីធ្វើពេស្យាចារនៅក្នុងគ្រឹះស្ថាន ឬ នៅក្នុង ឧបសម្ព័ន្ធរបស់គ្រឹះស្ថាននេះ ។

មាត្រា ៣២._ គារដ្ឋល់នឹកខ្លែ១សម្រាម់ធ្វើពេស្យាចារ

ជនណាលក់ ឬ ដាក់ឱ្យបុគ្គលណាម្នាក់ប្រើប្រាស់ទីកន្លែង ដែលមិនមែនប្រើប្រាស់ ដោយសាធារណជន ដោយដឹងថាបុគ្គលនោះនឹងប្រើប្រាស់ទីកន្លែង នោះសម្រាប់ធ្វើសកម្ម-ភាពពេស្យាចារ ត្រូវផ្តន្ទាទោសដាក់ពន្ធនាគារពី ២ (ពីរ) ឆ្នាំ ទៅ ៥ (ប្រាំ) ឆ្នាំ ។

មាត្រា ៣៣.. មនស្នើសនាគន១នឹ១ពេស្សាចារគុមារ

ជនណាប្រព្រឹត្តបទល្មើសណាមួយ ដែលមានចែងក្នុងមាត្រា ៣០ មាត្រា ៣១ និង មាត្រា ៣២ នៃច្បាប់នេះ ត្រូវផ្ដន្ទាទោសដាក់ពន្ធនាគារពី ៧ (ប្រាំពីរ) ឆ្នាំ ទៅ ១៥ (ដប់ប្រាំ) ឆ្នាំ បើបទល្មើស ដែលបានប្រព្រឹត្តនោះ ទាក់ទងនឹងពេស្យាចារកុមារ ។

ពាក្យថា "ពេស្យាចារ" នៅក្នុងបទប្បបញ្ញត្តិពាក់ព័ន្ធនានា នៃជិព្វកនេះ ត្រូវជិន្ទសដោយ ពាក្យ "ពេស្យាចារកុមារ" នៅពេលដែលបទល្មើស ដែលមានចែង នៅក្នុងកថាខណ្ឌទី ១ នៃមាត្រានេះ ត្រូវអនុវត្ត ។

មារត្រា ៣៤._ ការនិញពេស្យាចារគុមារ

ជនណារួមភេទ ឬ ធ្វើអំពើគ្រប់្អូបភាពផ្សេងទៀត ដែលទាក់ទងនឹងភេទ ជាមួយអនី-តិជន ដែលមានអាយុចាប់ពី ១៥ ឆ្នាំ ឡើងទៅដោយផ្ដល់ ឬ សន្យាផ្ដល់វត្ថុមានតម្លៃអ្វីមួយ ទៅឱ្យអនីតិជននោះ ឬ ទៅឱ្យអន្តរការី ខ្មីពុកម្ដាយ អ្នកអាណាព្យាបាល ឬ ជនដទៃទៀតដែល គ្រប់គ្រង ឬ ត្រួតពិនិត្យលើអនីតិជន នោះ ត្រូវផ្ដន្ទាទោសដាក់ពន្ធនាគារពី ២ (ពីរ) ឆ្នាំ ដល់ ៥ (ព្រំ) ឆ្នាំ ។

ជនណាដែលប្រព្រឹត្តបទល្មើសខាងលើ ជាមួយអនីតិជនដែលមានអាយុតិចជាង ១៥ ឆ្នាំ ត្រូវផ្តន្ទាទោសដាក់ពន្ធនាគារពី ៧ (ប្រាំពីរ)ឆ្នាំ ដល់ ១៥ (ដប់ប្រាំ)ឆ្នាំ ។

មារត្រា ៣៥._ អំពើអូសនាញពេស្យាចារគុមារ

ជនណាអូសទាញជនដទៃសំរាប់អំពើពេស្យាចារកុមារ ឬ ផ្សាយពាណិជ្ជកម្មន្ធូវអំពើ ពេស្យាចារកុមារក្នុងគោលដៅធ្វើជាអន្តរការីនៃអំពើពេស្យាចារកុមារនោះ ត្រូវផ្តន្ទាទោស ដាក់ពន្ធនាគារពី ២ (ពីរ)ឆ្នាំ ដល់ ៥ (ព្រំ)ឆ្នាំ និងពិន័យជាច្រាក់ពី ៤.០០០.០០០ (ប្អូនលាន) រៀល ដល់ ១០.០០០.០០០(ដប់លាន) រៀល ។

ជនណាប្រព្រឹត្តបទល្មើសខាងលើធ្វើជាមុខរបរ ត្រូវផ្តន្ទាទោសដាក់ពន្ធនាគារពី ៥ (ព្រាំ) ឆ្នាំ ដល់ ១០ (ដប់)ឆ្នាំ ។

មាត្រា ៣៦._ គារឱ្យខ្ចីត្រាត់ដោយមានសត្តខណ្ឌនាត់ន១នៅនឹ១អំពើពេស្សាចារតុមារ

ជនណាឱ្យជនដទៃខ្ចីប្រាក់ ឬ វត្ថុមានតំលៃអ្វីមួយដោយភ្ជាប់ទៅនឹង លក្ខខណ្ឌដែល តម្រូវឱ្យអនីតិជន ប្រកបរបរពេស្យាចារ ត្រូវផ្ដន្ទាទោសដាក់ពន្ធនាគារ ពី ៥ (ប្រាំ)ឆ្នាំ ដល់ ១០ (ដប់) ឆ្នាំ ។

ជនណាឱ្យអនីតិជនខ្ចីព្រាក់ ឬ វត្ថុមានតំលៃអ្វីមួយ ដោយភ្ជាប់ទៅនឹង លក្ខខណ្ឌដែល តម្រូវឱ្យអនីតិជននោះ ប្រកបរបរពេស្យាចារ ត្រូវផ្ដន្ទាទោសដូចគ្នា និងកថាខណ្ឌទី ១ នៃ មាត្រានេះ ។

មាត្រា ៣៧._ គឺចូសល្បាំលអំពើពេស្យាចារគុមារ

ជនណាធ្វើកិច្ចសន្យាជាមួយជនដទៃដែលក្នុងកិច្ចសន្យានោះតម្រូវឱ្យអនីតិជនប្រកប របរពេស្យាចារ ត្រូវផ្តន្ទាទោសដាក់ពន្ធនាគារពី ៥ (ប្រាំ)ឆ្នាំ ដល់ ១០ (ដប់) ឆ្នាំ ។

ជនណាធ្វើកិច្ចសន្យាជាមួយអនីតិជនដែលក្នុងកិច្ចសន្យានោះតម្រូវឱ្យអនីតិជនប្រកប របរពេស្យាចារ ត្រូវផ្ដន្ទាទោសដូចគ្នានឹងកថាខណ្ឌទី ១ នៃមាត្រានេះ ។

ខំពុកនី ៥ រួមភាព និទ សម្ភារៈអាសអាភាស

មាត្រា ៣៨._ និយមន័យនៃរួមភាព និ១ សម្ភារៈអាសអាភាស

រូបភាព និង សម្ភារៈអាសអាភាស នៅក្នុងច្បាប់នេះមានន័យថា ជាសម្ភារៈដែលអាច មើលឃើញនឹងភ្នែក ដូចជា រូបថត ខ្សែវីដេអូ រួមទាំង សម្ភារៈអេឡិចត្រូនិច ដែលពិពណ៌នា អំពីកេរភេទ ឬ ភាពអាសអាភាស ប្រហាក់ប្រហែលផ្សេងទៀត ដែលធ្វើឱ្យរំភើប ឬ រំជួល ដល់ចំណង់ផ្លូវភេទ ។

មាត្រា ៣៩._ រួមគាព និទ សម្ភារៈអាសអាគាស

ជនណាចែកចាយ លក់ ជួល ដាក់តាំង បញ្ចាំង ឬ បង្ហាញនៅទីសាធារណៈនូវរូបភាព និង សម្ភារៈអាសអាភាស ត្រូវផ្ដន្ទាទោសដាក់ពន្ធនាគារពី ៧ (ប្រាំពីរ)ថ្ងៃ ដល់ ១ (មួយ) ខែ និង ពិន័យជាប្រាក់ពី ១០០.០០០ (មួយសែន)រៀល ដល់ ២០០.០០០ (ពីរសែន)រៀល ។ ជនណា កាន់កាប់ ដឹកជញ្ជូន នាំចូល ឬ នាំចេញនូវរូបភាព និងសម្ភារៈអាសអាភាស ក្នុងគោលដៅយកទៅប្រើប្រាស់នៅក្នុងការប្រព្រឹត្តបទល្មើសខាងលើ ត្រូវផ្តន្ទាទោសដូចគ្នា និងកថាខណ្ឌទី ១ ខាងលើ ។

ជនណាផលិត្យូបភាព និងសម្ភារៈអាសអាភាសក្នុងគោលដៅយកទៅប្រើប្រាស់នៅ ក្នុងការប្រព្រឹត្តបទល្មើសណាមួយ ដូចមានចែងនៅក្នុងកថាខណ្ឌទី ១ និង ទី ២ នៃមាត្រា នេះ ត្រូវផ្តន្ទាទោសដាក់ពន្ធនាគារពី ១ (មួយ)ខែ ដល់ ១ (មួយ) ឆ្នាំ និង ពិន័យជាប្រាក់ពី ២០០.០០០ (ពីរសែន)រៀល ដល់ ២.០០០.០០០ (ពីរលាន) រៀល ។

រូបភាព និង សម្ភារៈអាសអាភាសនៃកុមារ នៅក្នុងច្បាប់នេះមានន័យថា សម្ភារៈដែល អាចមើលឃើញនឹងភ្នែកដូចជា រូបថត ខ្សែវីដេអូ រួមទាំងសម្ភារៈ អេឡិចត្រូនិច ដែលបង្ហាញ ពីរូបរាង អាក្រាតរបស់អនីតិជន ដែលធ្វើឱ្យរំភើប ឬ រំជួលដល់ចំណង់ផ្លូវភេទ ។

មាត្រា ៤១._ រួមភាព លិខ សម្ភារៈអាសអាភាសលៃគុមារ

ជនណា ចែកចាយ លក់ ជួល ដាក់តាំង បញ្ចាំង ឬ បង្ហាញ នៅទីសាធារណៈន្ធូវ្វូប-ភាព និងសម្ភារៈអាសអាភាសនៃកុមារ ត្រូវផ្ដន្ទាទោស ដាក់ពន្ធនាគារ ពី ២ (ពីរ)ឆ្នាំ ដល់ ៥ (ប្រាំ)ឆ្នាំ និង ពិន័យជាប្រាក់ពី ៤.០០០.០០០ (បួនលាន)រៀល ដល់ ១០.០០០.០០០ (ដប់ លាន)រៀល ។

ជនណាកាន់កាប់ ដឹកជញ្ជូន នាំចូល ឬ នាំចេញនូវរូបភាព និងសម្ភារៈអាសអាភាស នៃកុមារក្នុងគោលដៅយកទៅប្រើប្រាស់នៅក្នុងការប្រព្រឹត្តបទល្មើស ដូចមានចែងនៅក្នុង កថាខណ្ឌទី ១ ខាងលើត្រូវផ្គន្នាទោសដូចគ្នា ។

ជនណាផលិត្យបភាព និង សម្ភារៈអាសអាភាសនៃកុមារ ត្រូវផ្តន្ទាទោសដាក់ពន្ធនា-គារពី ៥ (ប្រាំ)ឆ្នាំ ដល់ ១០ (ដប់)ឆ្នាំ ។

ជនណាផលិត រូបភាព និង សម្ភារៈអាសអាភាសនៃកុមារ ក្នុងគោលដៅយកទៅប្រើ ប្រាស់ នៅក្នុងការប្រព្រឹត្តបទល្មើសណាមួយ ដូចមានចែងនៅក្នុងកថាខណ្ឌទី ១ និងទី ២ ខាងលើ ត្រូវផ្គន្ទាទោសដាក់ពន្ធនាគារពី ១០ (ដប់)ឆ្នាំ ដល់ ២០ (ម្ភៃ) ឆ្នាំ ។

ខំពុគនិ ៦

អុំប្តេងមេរិតស្នងស្នងស្នងស្នងស្នាន ៦៥ ស្លំ

ជនណារួមភេទជាមួយជនដទៃ ដែលមានអាយុតិចជាង ១៥ (ដប់ប្រាំ)ឆ្នាំ ត្រូវផ្តន្ទា-ទោស ដាក់ពន្ធនាគារពី ៥ (ប្រាំ)ឆ្នាំ ដល់ ១០ (ដប់) ឆ្នាំ ។

អំពើអាសនៅក្នុងច្បាប់នេះ មានន័យថា ជាអំពើនៃការប៉ះពាល់ ឬ ការបង្ហាញកេរ ភេទ ឬ ផ្នែកភេទផ្សេងទៀតរបស់ជនដទៃ ឬ ការឱ្យជនដទៃប៉ះពាល់កេរភេទ ឬ ផ្នែកភេទ ផ្សេងទៀតរបស់ជនល្មើសខ្លួនឯង ឬ របស់តតិយជនក្នុងចេតនាធ្វើឱ្យរំជួល ឬរីករាយដល់ ចំណង់ផ្លូវភេទ របស់ជនល្មើស ។

ជនណាដែលប្រព្រឹត្តអំពើអាសទៅលើជនដទៃ ដែលមានអាយុតិចជាង ១៥ (ដប់ ប្រាំ) ឆ្នាំ ត្រូវផ្តន្ទាទោសដាក់ពន្ធនាគារពី ១(មួយ)ឆ្នាំ ដល់ ៣ (បី) ឆ្នាំ និង ពិន័យជាប្រាក់ពី ២.០០០.០០០ (ពីរលាន)រៀល ដល់ ៦.០០០.០០០ (ប្រាំមួយលាន)រៀល ។

ជនណាដែលប្រព្រឹត្តបទល្មើសដូចមានចែងក្នុងមាត្រា ៤២ ឬ មាត្រានេះ បើមិនរាង ចាលទេ ត្រូវផ្តន្ទាទោសដាក់ពន្ធនាគារទ្វេដង ។

មាត្រា ៤៤.. គារលើគលែ១ពីគារផ្គូស្វានេះស

ជនណាដែលមានអាយុក្រោម ១៥ ឆ្នាំ នឹងត្រូវលើកលែងពីការផ្ដន្ទាទោស ចំពោះ បទល្មើសដូចមានចែងនៅក្នុងមាត្រា ៤២ និងមាត្រា ៤៣ នៃច្បាប់នេះ ។

ର୍ଗଧିଷ୍ଟ ପ୍ର

សំឍចរត្តជា្ជខេត្ត

មាត្រា ៤៥._ គឺចូសឡាសំរាច់អំពើលគ់្ខជុះមនុស្ស និច អំពើធ្វើអាថិចកម្មផ្លួចគេន

កិច្ចសន្យាមួយនឹងត្រូវចាត់ទុកជាមោឃៈ ប្រសិនបើកិច្ចសន្យានោះត្រូវបានធ្វើឡើង ដោយមានគោលដៅបំពេញនូវ អំពើលក់-ដូរមនុស្ស ឬ អំពើធ្វើអាជីវកម្មផ្លូវភេទ ។ កិច្ចសន្យាឱ្យខ្ចីនឹងត្រូវចាត់ទុកជាមោឃៈ ប្រសិនបើកិច្ចសន្យានោះ ត្រូវបានធ្វើឡើង ដោយភ្ជាប់ទៅនឹងអំពើលក់-ដូរមនុស្ស ឬ អំពើធ្វើអាជីវកម្មផ្លូវភេទ ។

"អំពើលក់-ជូរមនុស្ស៍" ឬ"អំពើធ្វើអាជីវកម្មផ្លូវភេទ" នៅក្នុងមាត្រានេះ និងមាត្រា បន្តបន្ទាប់មានន័យថា ជាអំពើខុសច្បាប់ដែលពាក់ព័ន្ធទៅនឹងបទល្មើសទាំងឡាយ ដូចមាន ចែងនៅក្នុងច្បាប់នេះ ។

មាត្រា ៤៦._ សំណ១មជីនានលើការននួលបានដល់ប្រយោបន៍ ដោយមិនសមចោតុដល

ជនណាទទួលយកន្លវផលប្រយោជន៍ ដោយគ្មានហេតុផលស្របច្បាប់ ដោយដឹងថា ផលប្រយោជន៍នោះ បានមកពីអំពើលក់-ដូរមនុស្ស ឬអំពើធ្វើអាជីវកម្មផ្លូវភេទនឹងត្រូវ ទទួលខុសត្រូវលើសំណងបដិទានចំពោះអំពើទទួលបានផលប្រយោជន៍ ដោយមិនសម ហេតុផលព្រមទាំងការប្រាក់ដែលកើតឡើង ។

ជនដែលត្រូវគេកេងយកប្រយោជន៍ អាចប្តឹងទាមទារសំណងលើការខ្វចខាតជាបន្ថែម លើសំណងបដិទាន ចំពោះអំពើទទួលបានផលប្រយោជន៍ដោយមិនសមហេតុផល ។

ជនណាបានបង្កើតកិច្ចសន្យាឱ្យខ្លី ឬ ការផ្តល់ផ្សេងទៀតទៅជនដទៃក្នុងគោលដៅធ្វើ ការ លក់-ដូរមនុស្ស ឬ ធ្វើអាជីវកម្មផ្លូវភេទ មិនអាចប្តឹងទាមទារសំណងបដិទាន ចំពោះការ ផ្តល់នោះបានទេ ។

មាត្រា ៤៧._ សិន្និសាអានិភាពភូខភារននួលខានន្ទេព្យសម្បត្តិ ដែលត្រូចគេមែអុស

ជនរងគ្រោះ ត្រូវទទួលបានដោយអាទិភាពនូវទ្រព្យដែលត្រូវបានវិបអូសដោយរដ្ឋ សំរាប់ជាសំណងលើការខ្វចខាត និង សំណងបដិទានដល់ជនរងគ្រោះនោះ ។

សូចរាញ់ខ្លួន ខ្ សូមរាញ់ខ្លួន

មាក្ត្រា ៤៤._ នោសមន្ថែម

ចំពោះបទល្មើស ដែលមានចែងនៅក្នុងច្បាប់នេះ អាចត្រូវទទួលទោសបន្ថែមដូច តទៅ:

- ១-រឹបអូសឧបករណ៍ សម្ភារៈ ឬ វត្ថុទាំងឡាយដែលត្រូវបានប្រើប្រាស់ ឬ នឹង ត្រូវប្រើប្រាស់ ក្នុងការប្រព្រឹត្តបទល្មើស
 - ២-វិបអូសសម្ភារៈទាំងឡាយ ដែលជាកម្មវត្ថុនៃបទល្មើស
 - ៣-វិបអូសប្រាក់ចំណូល ឬ ទ្រព្យដែលរកបាន ឬ ជាផលនៃបទល្មើស
 - ៤-បិទការផលិត ដែលបំរើដល់ការប្រព្រឹត្តបទល្មើស
 - ៥-ការដាក់កំហិតលើសិទ្ធិពលរដ្ឋ និង
 - ៦-ការហាមឃាត់ការស្នាក់នៅ ។

មាត្រា ៤៩._ គារលាគ់លំ១១១អគ្គសញ្ញារស់ខេ៩១១គ្រោះ

សារព័ត៌មាន និងគ្រប់មធ្យោបាយផ្សព្វផ្សាយដ៏ទៃទៀត ត្រូវហាមឃាត់មិនឱ្យធ្វើការ បោះពុម្ពផ្សាយ ឬ ផ្សព្វផ្សាយន្ធវព័ត៌មាន ដែលអាចធ្វើឱ្យសាធារណជនដឹងអំពីអត្តសញ្ញាណ របស់ជនរងគ្រោះក្នុងបទល្មើសទាំងឡាយដែលមានចែងនៅក្នុងច្បាប់នេះ ។

ស្តមានគរិយាំ ស្តមាន ស្តមាន

ច្បាប់ស្តីពី "ការបង្ក្រាបអំពើពង្រត់ និងលក់ផ្ងួរមនុស្ស និង អំពើធ្វើ អាជីវកម្មលើ មនុស្ស ំ ឆ្នាំ ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើដោយព្រះរាជក្រមលេខ ជស/រកម/០២៩៦/០១ ត្រូវទុកជានិរាករណ៍ ។

ច្បាប់នេះ ត្រូវមានអាទិភាព ប្រសិនបើបទប្បញ្ញត្តិនៃច្បាប់ផ្សេងទៀត មិនស្របគ្នានឹង បទប្បញ្ញត្តិនៃច្បាប់នេះ ។

មាត្រា ៥១._ គារសំនួសដោយគ្រមព្រស្មនណ្ឌ

មាត្រា ២ មាត្រា ៣ មាត្រា ៤ និង មាត្រា ៦ នៃច្បាប់នេះ ត្រូវជំន្ទសដោយបទប្បញ្ញត្តិ ពាក់ព័ន្ធទាំងឡាយ ដែលមានចែងនៅក្នុងក្រមព្រហ្មទណ្ឌ នៅពេលដែលក្រមនោះចូលជា ធរមាន ។

មារុត្រា ៥២... ការអនុទត្តច្បាម់នេះ

ច្បាប់នេះ ត្រូវប្រកាសឱ្យប្រើ ជាការប្រញាប់ ។

ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំងរាជធានីភ្នំពេញថ្ងៃទី ១៥ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០០៨

រិជិះសស៊ីលេខា ខូចរិជិះបន្ទូលបរិមរ វិជិះសស៊ីលេខា ខូចរិជិះបន្តិល្បាំមរ

ពរស.០៨០២.១៣២

បានយកសេចក្តីក្រាបបង្គ័ទូលថ្វាយ សូមឡាយព្រះហស្តលេខាព្រះមហាក្សត្រ នាយភវដ្ឋមន្ត្រី **សត្ថសេខា**

សង្ខេចអគ្គមហាសេលាថិតេថោ ឃុំល សែល

បានជម្រាបជ្វនសម្ដេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងយុត្តិធម៌ **សត្ថសេខា សខ្ល ចល្យចខ្សាលា**

> លេខ:១៤០ ច.ល **ដើម្បីចម្លួខចែត** រាជធានីភ្នំពេញ,ថ្ងៃទី២០ខែកុម្ភៈឆ្នាំ២០០៨ **អគ្គលេខរឆិតាអេខរា៩ស្ពោតិលល**

> > ชรุล ชิลเหล

នាតិនា

ស្តឹងខ្លួ ១ ឧធណីជានិង្ហនៃរ

មាត្រា ១ គោលបំណងនៃច្បាប់នេះ

មាត្រា ២ ការអនុវត្តច្បាប់នេះនៅក្នុងដែនដី

មាត្រា ៣ ការអនុវត្តច្បាប់នេះនៅក្រៅដែនដី

មាត្រា ៤ ការទទួលខុសត្រូវផ្នែកព្រហ្មទណ្ឌ

មាត្រា ៥ ការប្រកាសម្ងលទោស

មាត្រា ៦ បទល្មើសត្រួតគ្នា

មាត្រា ៧ និយមន័យនៃអនីតិជន

ខ្ពង់ង គ្នា ខ្លាំង ខ្លាំង ខ្លាំង ខ

មាត្រា ៨ និយមន័យនៃការយកចេញដោយមិនស្របច្បាប់

មាត្រា ៩ ការយកអនីតិជន ជាអាទិ៍ ចេញដោយមិនស្របច្បាប់

មាត្រា ១០ ការនាំយកចេញដោយមិនស្របច្បាប់ដោយមានគោលដៅ

មាត្រា ១១ ការនាំយកចេញដោយមិនស្របច្បាប់សំរាប់នាំឆ្លងដែន

មាត្រា ១២ ការជ្រើសរើសដោយមិនស្របច្បាប់សំរាប់កេងប្រវ័ញ្ចន៍

មាត្រា ១៣និយមន័យនៃអំពើលក់-ជួរមនុស្ស

មាត្រា ១៤ អំពើលក់-ដូរមនុស្ស

មាត្រា ១៥ អំពើលក់-ដូរមនុស្សដោយមានគោលដៅ

មាត្រា ១៦ អំពើលក់-ដូរមនុស្សសំរាប់នាំឆ្លងដែន

មាត្រា ១៧ ការដឹកជញ្ជូនដោយមានគោលដៅ

មាត្រា ១៨ អំពើនាំឆ្លងដែន

មាត្រា ១៩ ការទទួលយកមនុស្សដោយមានគោលដៅ

មាត្រា ២០ ការទទួលយកមនុស្សដោយមានគោលដៅជួយដល់ជនល្មើស

ខំពុភនី ៣ គារមទ្រំខ

មាត្រា ២១ ការចាប់ពង្រត់ ការឃុំឃាំង ឬ ការបង្ខាំង មាត្រា ២២ ស្ថានទម្ងន់នៃទោស

ខំពុកនី ៤ អំពើពេស្យាចារ សិខ អំពើពេស្យាចារកុចារ

មាត្រា ២៣និយមន័យនៃអំពើពេស្យាចារ និង អំពើពេស្យាចារកុមារ មាត្រា ២៤ អំពើអូសទាញ

មាត្រា ២៥ និយមន័យនៃសញ្ចារកម្ម

មាត្រា ២៦ សញ្ចារកម្ម

មាត្រា ២៧ ស្ថានទម្ងន់ទោសនៃសញ្ចារកម្ម

មាត្រា ២៨ សញ្ចារកម្មទាក់ទងនឹងពេស្យាចារកុមារ

មាត្រា ២៩ សញ្ចារកម្មដោយមានការធ្វើទារុណកម្ម

មាត្រា ៣០ការដឹកនាំពេស្យាចារ

មាត្រា ៣១ ការដឹកនាំគ្រឹះស្ថានពេស្យាចារ

មាត្រា ៣២ការផ្តល់ទីកន្លែងសំរាប់ធ្វើពេស្យាចារ

មាត្រា ៣៣បទល្មើសទាក់ទងនឹងពេស្យាចារកុមារ

មាត្រា ៣៤ ការទិញពេស្យាចារកុមារ

មាត្រា ៣៥ អំពើអ្វសទាញពេស្យាចារកុមារ

មាត្រា ៣៦ ការឱ្យខ្ចីប្រាក់ដោយមានលក្ខខណ្ឌទាក់ទងទៅនឹង អំពើពេស្យាចារកុមារ

មាត្រា ៣៧កិច្ចសន្យានៃអំពើពេស្យាចារកុមារ

មាត្រា ៣៨ និយមន័យនៃរូបភាព និង សម្ភារៈអាសអាភាស មាត្រា ៣៩ រូបភាព និងសម្ភារៈអាសអាភាស មាត្រា ៤០ និយមន័យនៃ រូបភាព និង សម្ភារៈអាសអាភាសនៃកុមារ មាត្រា ៤១ រូបភាព និងសម្ភារៈអាសអាភាសនៃកុមារ

៩ពុគនី ៦ អំពើអាសម្រឆាំ១នី១អនីគិ៩នអាយុក្រោម ១៥ ឆ្នាំ

មាត្រា ៤២ អំពើរួមភេទជាមួយអនីតិជនអាយុក្រោម១៥ឆ្នាំ មាត្រា ៤៣ អំពើអាសប្រឆាំងនឹងអនីតិជន អាយុក្រោម១៥ឆ្នាំ មាត្រា ៤៤ ការលើកលែងពីការផ្គន្ធាទោស

ខ្លុំដូច្ចេញ ខ្លុំង្គារ ខ្លាំង ខ្លាំង ខ្ង

មាត្រា ៤៥ កិច្ចសន្យាសំរាប់អំពើលក់-ដូរមនុស្ស និងអំពើធ្វើអាជីវកម្មផ្លូវភេទ មាត្រា ៤៦ សំណងបដិទានលើការទទួលបានផលប្រយោជន៍ដោយមិនសមហេតុផល មាត្រា ៤៧ សិទ្ធិជាអាទិភាពក្នុងការទទួលបានទ្រព្យសម្បត្តិដែលត្រូវគេរឹបអូស

ខំពុកនី ៤ មនម្យញ្ញត្តិមន្ថែម

មាត្រា ៤៨ ទោសបន្ថែម មាត្រា ៤៩ ការលាក់បាំងនូវអត្តសញ្ញាណនៃជនរងគ្រោះ

ខិត្តគន៌ ៩ អចសានច្បញ្ញវត្តិ

មាត្រា ៥០ និរាករណ៍នៃច្បាប់ដែលផ្ទុយ មាត្រា ៥១ ការជំនួសដោយក្រមព្រហ្មទណ្ឌ មាត្រា ៥២ ការអនុវត្តច្បាប់នេះ



NS/RKM/0208/005

PREAH BAT SAMDECH PREAH BAROMNEATH NORODOM SIHAMONI KING OF THE KINGDOM OF CAMBODIA

- Having seen the Constitution of the Kingdom of Cambodia,
- Having seen Royal Decree No: NS/RKT/0704/124 of 15 July 2004 on the Appointment of the Royal Government of the Kingdom of Cambodia,
- Having seen Royal Kram No: 02/NS/94 of 20 July 1994 promulgating the Law on the Organization and Functioning of the Council of Ministers,
- Having seen Royal Kram No: NS/RKM/0196/04 of 24 January 1996 promulgating the Law on the Establishment of the Ministry of Justice,
- Having seen the request of Samdech Akaek Mohasenabatey Techo Hun Sen, Prime Minister of the Kingdom of Cambodia and that of the Minister of Justice,

PROMULGATES:

The Law on Suppression of Human Trafficking and Sexual Exploitation that was passed by the National Assembly on 20 December 2007 during its 7th session of the 3rd legislature, and approved in its entirety by the Senate on 18 January 2008 without any change on the law's formality and legal concepts during its 4th plenary session of the 2nd legislature, which reads as follows:

LAW

ON

SUPPRESSION OF HUMAN TRAFFICKING

AND

SEXUAL EXPLOITATION

Chapter 1

General Provisions

Article 1: Objective of This Law

The objective of this law is to suppress the acts of human trafficking and sexual exploitation in order to protect the rights and dignity of human beings, to improve the health and welfare of citizens, to preserve and enhance good national customs, and to implement the UN Protocol to Prevent, Suppress, and Punish Trafficking in Persons, Especially Women and Children, supplementing the United Nations Convention against Transnational Organized Crime, or other international instruments or agreements with regard to human trafficking that the Kingdom of Cambodia has ratified or signed.

Article 2: Application of This Law within the Territory

This law shall apply to any offense committed in the territory of the Kingdom of Cambodia.

For the purposes of this law, the territory of the Kingdom of Cambodia is deemed to include any vessel or aircraft entitled to fly the flag of Cambodia.

An offense shall be considered to be committed in the territory of the Kingdom of Cambodia from the moment when one of constituent acts (elements) takes place within the territory of the Kingdom of Cambodia.

Article 3: Application of This Law outside the Territory

This law shall apply to any felonies or misdemeanors committed outside the territory of the Kingdom of Cambodia by a Khmer citizen.

This law shall apply to any felonies or misdemeanors committed outside the territory of the Kingdom of Cambodia by a foreigner if the victim is a Khmer citizen at the time of commission of the offense.

Article 4: Criminal Responsibility

An attempt to commit the felonies or misdemeanors stipulated in this law shall be punished and liable to the same punishment as if the offence has been committed.

An accomplice and instigator of the felonies or misdemeanors stipulated in this law shall be punished and liable to the same punishment as a principal who commits it.

An accomplice and instigator shall include, but not be limited to, the form of organizing or directing another to commit any of the felonies or misdemeanours stipulated in this law.

When a representative, agent, or employee for a legal entity or a principal commits any offense stipulated in this law in the scope of its business, or in the interest of the legal entity or the principal, the legal entity or the principal shall be punished with fine and additional penalties in accordance with the punishment stipulated in the relevant article.

Article 5: Pronouncement of Principal Penalties

In all cases where an offence is punishable with both imprisonment and fine, the court may pronounce:

- 1- concurrence of imprisonment and fine
- 2- only imprisonment or
- 3- only fine.

Article 6: Concurrence of Offences

During the prosecution of a single offense, when an accused is found guilty of several concurrent offenses, each of the penalties incurred may be pronounced. However, when several penalties of the same nature are incurred, only one penalty of that nature may be pronounced to the extent of the legally allowed higher maximum.

Article 7: Definition of Minor

A minor in this law shall mean a person under the age of eighteen years.

A person who keeps a minor under his/her supervision or control shall be presumed to know the minor's age unless the person proves that he/she reasonably believes the minor's age to be eighteen years or more.

Chapter 2

The Act of Selling/Buying or Exchanging of Human Being

Article 8: Definition of Unlawful Removal

The act of unlawful removal in this law shall mean to:

- remove a person from his/her current place of residence to a place under the actor's
 or a third person's control by means of force, threat, deception, abuse of power, or
 enticement, or
- 2) without legal authority or any other legal justification to do so, take a minor or a person under general custody or curatorship or legal custody away from the legal custody of the parents, care taker or guardian.

Article 9: Unlawful Removal, inter alia, of Minor

A person who unlawfully removes a minor or a person under general custody or curatorship or legal custody shall be punished with imprisonment for 2 to 5 years.

The punishment for the offence stipulated in this article shall be remitted or mitigated when all of the following conditions are met:

- 1- the person taken under custody, being not less than fifteen (15) years of age, voluntarily gives genuine consent to the criminal act;
- 2- none of the means stipulated in subparagraph 1) of Article 8 of this law is used; and
 - 3- the offender does not have any purpose to commit an offense.

The prosecution for the offence stipulated in this article may be commenced upon the filing of a complaint from the parent, custodian/care taker or lawful guardian concerned unless any of the means stipulated in subparagraph 1) of Article 8 of this law is used.

Article 10: Unlawful Removal with Purpose

A person who unlawfully removes another for the purpose of profit making, sexual aggression, production of pornography, marriage against will of the victim, adoption or any form of exploitation shall be punished with imprisonment for 7 years to 15 years.

The offence stipulated in this article shall be punished with imprisonment for 15 to 20 years when:

- the victim is a minor
- the offence is committed by a public official who abuses his/her authority over the victim,
- the offence is committed by an organized group.

The terms "any form of exploitation" in this Article and Article 12, 15, 17, and 19 of this law shall include the exploitation of the prostitution of others, pornography, commercial sex act, forced labor or services, slavery or practices similar to slavery, debt bondage, involuntary servitude, child labor or the removal of organs.

The consent of the victim to any of the intended purpose set forth in paragraph 1 of this article shall be irrelevant where any of the means set forth in subparagraph 1) of Article 8 of this law is used. This shall apply to the offences stipulated in Article 15, 17, and 19 of this law as well.

Article 11: Unlawful Removal for Cross-border Transfer

A person who unlawfully removes another for the purpose of delivering or transferring that person to outside of the Kingdom of Cambodia shall be punished with imprisonment for 7 to 15 years.

A person who unlawfully removes another in a country outside of the Kingdom of Cambodia for the purpose of delivering or transferring that person to another country shall be punished the same as set out in the above-stated paragraph 1.

The offence stipulated in this article shall be punished with imprisonment for 15 to 20 years when:

- the victim is a minor
- the offence is committed by a public official who abuses his/her authority over the victim,
- the offence is committed by an organized group.

Article 12: Unlawful Recruitment for Exploitation

The act of unlawful recruitment in this law shall mean to induce, hire or employ a person to engage in any form of exploitation with the use of deception, abuse of power, confinement, force, threat or any coercive means.

A person who unlawfully recruits another shall be punished with imprisonment for 7 to 15 years.

The offence stipulated in this article shall be punished with imprisonment for 15 to 20 years when:

- the victim is a minor
- the offence is committed by a public official who abuses his/her authority over the victim,
- the offence is committed by an organized group.

Article 13: Definition of the Act of Selling, Buying or Exchanging of Human Being

The act of selling, buying or exchanging a human being shall mean to unlawfully deliver the control over a person to another, or to unlawfully receive the control over a person from another, in exchange for anything of value including any services and human beings.

The act of procuring the act of selling, buying or exchanging a human being as an intermediary shall be punished the same as the act of selling, buying or exchanging a human being.

Article 14: The Act of Selling, Buying or Exchanging of Human Being

A person who sells, buys or exchanges another person shall be punished with imprisonment for 2 to 5 years.

Article 15: The Act of Selling, Buying or Exchanging of Human Being with Purpose

A person who sells, buys or exchanges another person for the purpose of profit making, sexual aggression, production of pornography, marriage against will of the victim, adoption or any form of exploitation shall be punished with imprisonment for 7 years to 15 years.

The offence stipulated in this article shall be punished with imprisonment for 15 to 20 years when:

- the victim is a minor
- the offence is committed by a public official who abuses his/her authority over the victim,
- the offence is committed by an organized group.

Article 16: The Act of Selling, Buying or Exchanging of Human Being for Cross-border Transfer

A person who sells, buys or exchanges another person for the purpose of delivering or transferring that person to outside of the Kingdom of Cambodia shall be punished with imprisonment for 7 to 15 years.

A person who sells, buys or exchanges another person in a country outside of the Kingdom of Cambodia for the purpose of delivering or transferring that person to another country shall be punished the same as set out in the above-stated paragraph 1.

The offence stipulated in this article shall be punished with imprisonment for 15 to 20 years when:

- the victim is a minor
- the offence is committed by a public official who abuses his/her authority over the victim,
- the offence is committed by an organized group.

Article 17: Transportation with Purpose

A person who transports another person knowing that he or she has been unlawfully removed, recruited, sold, bought, exchanged or transported for the purpose of profit making, sexual aggression, production of pornography, marriage against will of the victim, adoption, or any form of exploitation shall be punished with imprisonment for 7 to 15 years.

The offence stipulated in this article shall be punished with imprisonment for 15 to 20 years when:

- the offence is committed by a public official who abuses his/her authority over the victim,
- the offence is committed by an organized group.

Article 18: Cross-border Transportation (The Act of Bringing a Person Cross-border)

A person who transports (brings) another person to outside of the Kingdom of Cambodia knowing that he or she has been unlawfully removed, recruited, sold, bought, exchanged or transported shall be punished with imprisonment for 7 to 15 years.

A person who transports/brings another person in a country outside of the Kingdom of Cambodia to another country knowing that he or she has been unlawfully removed, recruited, sold, bought, exchanged or transported shall be punished the same as set out in paragraph 1 above.

The offence stipulated in this article shall be punished with imprisonment for 15 to 20 years when:

- the offence is committed by a public official who abuses his/her authority over the victim,
- the offence is committed by an organized group.

Article 19: Receipt of Person with Purpose

A person who receives, harbors, or conceals another person who has been unlawfully removed, recruited, sold, bought, exchanged, or transported for the purpose of profit-making, sexual aggression, production of pornography, marriage against the will of the victim, adoption or any form of exploitation shall be punished with imprisonment for 7 to 15 years.

The offence stipulated in this article shall be punished with imprisonment for more than 15 to 20 years when:

- the victim is a minor
- the offence is committed by a public official who abuses his/her authority over the victim,
- the offence is committed by an organized group.

Article 20: Receipt of Human Beings for the Purpose of Assisting the Offender

A person who receives, harbors, or conceals a victim who has been unlawfully removed, recruited, sold, bought, exchanged, or transported for the purpose of assisting the offender who has unlawfully removed, recruited, sold, bought, exchanged or transported that victim shall be punished with imprisonment for 2 to 5 years and a fine of 4,000,000 to 10,000,000.

The offence stipulated in this article shall be punished with imprisonment for 5 to 10 years when the victim is a minor.

Chapter 3:

Confinement

Article 21: Abduction (Arrest), Detention or Confinement

A person who, without legal authority, arrests, detains or confines another person shall be punished with imprisonment for:

1) 3 to 5 years when the arrest, detention or confinement lasts less than one month;

2) 5 to 10 years when the arrest, detention or confinement lasts one month or longer.

Article 22: Aggravating Circumstances

A person who, without legal authority, arrests, detains or confines another person shall be punished with life imprisonment when:

- 1) the offense is accompanied with torture or barbarous act;
- 2) the offense is followed by the death of that person;
- 3) the offense is committed to obtain payment of a ransom.

Chapter IV Prostitution and Child Prostitution

Article 23: <u>Definition of Prostitution and Child Prostitution</u>

"Prostitution" in this law shall mean having sexual intercourse with an unspecified person or other sexual conduct of all kinds in exchange for anything of value.

"Child prostitution" in this law shall mean having sexual intercourse or other sexual conduct of all kinds between a minor and another person in exchange for anything of value.

Article 24: Soliciting

A person who willingly solicits another in public for the purpose of prostituting himself or

herself shall be punished with imprisonment for 1 to 6 days and a fine of 3,000 to 10,000 riel.

A minor shall be exempted from punishment of the offense stipulated in this article.

Article 25: Definition of Procuring Prostitution

The act of procuring prostitution in this law shall mean:

- (1) drawing a financial profit from the prostitution of others;
- (2) assisting or protecting the prostitution of others;
- (3) recruiting, inducing or training a person with a view to practice prostitution;
- (4) exercising pressure upon a person to become a prostitute.

The following acts shall be deemed equivalent to the act of procuring prostitution:

- (1) serving as an intermediary between one person who engages in prostitution and a person who exploits or remunerates the prostitution of others;
- (2) facilitating or covering up resources knowing that such resources were obtained from a procurement;

(3) hindering the act of prevention, assistance or re-education undertaken either by a public agency or by a competent private organization for the benefit of persons engaging in prostitution or being in danger of prostitution.

Article 26: Procurement of Prostitution

A person who commits procurement of prostitution shall be punished with imprisonment for 2 to 5 years.

Article 27: Aggravated Procurement of Prostitution

A person who commits procurement of prostitution shall be punished with imprisonment for 5 to 10 years:

- 1). when it is committed by a male or female procurer or head of prostitution who is an ascendant, descendant, either legitimate or illegitimate, natural or adoptive, of the prostitute;
- 2). when it is committed by a male or female procurer or head of prostitution who abuses his or her authority over the prostitute;
- 3). when a male or female procurer or head of prostitution uses violence or coercion against the prostitute;
 - 4). when the procurement of prostitution is committed by an organized group;
 - 5). when the procurement of prostitution is committed by several persons.

Article 28: Procurement with regard to Child Prostitution

Procurement of prostitution shall be punished with imprisonment for 7 to 15 years when the prostitute is a minor.

The term "prostitution" in the relevant provisions of this Chapter shall be replaced with the term "child prostitution," when the offense set forth in Paragraph 1 of this article applies.

Article 29: Procurement of Prostitution by Torture

Procurement of prostitution shall be punished with 10 to 20 years when a male or female procurer or head of prostitution committed such offense by recourse to torture or barbarous act on the prostitute.

Article 30: Management of Prostitution

A person who, directly or through an intermediary, manages, exploits, operates or finances an establishment of prostitution shall be punished with imprisonment for 2 to 5 years.

Article 31: Management of Establishment for Prostitution

Shall be punished with imprisonment for 2 to 5 years when a person accepts or tolerates that:

- 1). another person indulges in prostitution inside an establishment or its annexes; or
- 2). another person seeks clients with a view to do prostitution inside an establishment or its annexes.

Article 32: Provision of Premise for Prostitution

A person who sells or makes available to another person premises not utilized by the public, knowing that they will be used by such person to indulge in prostitution shall be punished with imprisonment for 2 to 5 years.

Article 33: Offense with regard to Child Prostitution

A person who commits any of the offenses set forth in Articles 30, 31 and 32 of this law shall be punished with imprisonment for 7 to 15 years when the offense is committed with regard to child prostitution.

When the offense set forth in Paragraph 1 of this article applies, the term "prostitution" in the relevant provisions of this Chapter shall be replaced with the term "child prostitution."

Article 34: Purchase of Child Prostitution

A person who has sexual intercourse or other sexual conduct of all kinds with a minor who is 15 years of age or above by providing, or promising to provide, anything of value to the minor, an intermediary, a parent, a guardian or any other person who keeps the child under his or her supervision or control shall be punished with imprisonment for 2 to 5 years.

Any person who commits the above stated offense with a minor under the age of 15 years shall be punished with imprisonment for 7 to 15 years.

Article 35: Soliciting for Child Prostitution

A person who solicits another for child prostitution, or advertises child prostitution, for the purpose of acting as intermediary of the child prostitution shall be punished with imprisonment for 2 to 5 years and fine of 4,000,000 to 10,000,000 riels.

A person who commits the above offense as business shall be punished with imprisonment for 5 to 10 years.

Article 36: Conditional Money Loan in connection with Child Prostitution

A person who provides another with money loan or anything of value on the condition that a minor engage in child prostitution business shall be punished with imprisonment for 5 to 10 years.

A person who provides a minor with money loan or anything of value on the condition that the latter engage in child prostitution business shall be punished the same as set out in paragraph 1 of this article.

Article 37: Contract of Child Prostitution

A person who makes a contract with another in which a minor is obliged to engage in child prostitution business shall be punished with imprisonment for 5 years to 10 years.

A person who makes a contract with a minor in which the latter is obliged to engage in child prostitution business shall be punished the same as set out in paragraph 1 of this article.

.

Chapter 5 Pornography

Article 38: Definition of Pornography

'Pornography' in this law shall mean a visible material such as a photograph or videotape, including a material in electronic form, depicting a genital or other similar pornography which excites or stimulates sexual desire.

Article 39: Pornography

A person who distributes, sells, leases, displays, project or presents in public place, a pornography shall be punished with imprisonment for 7 days to 1 month and a fine of 100,000 to 200,000 riels.

A person who possesses, transports, imports, or exports a pornography for the purpose of use in commission of the above offense shall be punished the same as in the above-stated paragraph 1.

A person who produces a pornography for the purpose of use in commission of any offense stipulated in the first and second paragraphs of this article shall be punished with imprisonment for 1 month to 1 year and a fine of 200,000 to 2,000,000 riels.

Article 40: Definition of Child Pornography

'Child pornography' in this law shall mean a visible material such as a photograph or videotape, including a material in electronic form, depicting a minor's naked figure which excites or stimulates sexual desire.

Article 41: Child Pornography

A person who distributes, sells, leases, displays, projects or presents in public place,

a child pornography shall be punished with imprisonment for 2 to 5 years and a fine of 4,000,000 to 10,000,000 riels.

A person who possesses, transports, imports, or exports a child pornography for the purpose of use in commission of the offense stipulated in the above paragraph 1 shall be punished the same.

A person who produces a child pornography shall be punished with imprisonment for 5 to 10 years.

A person who produces a child pornography for the purpose of use in commission of any offense stipulated in the above-stated first and second paragraphs shall be punished with imprisonment for 10 to 20 years.

Chapter 6 Indecency against Minors under Fifteen Years

Article 42: Sexual Intercourse with Minors under Fifteen Years

A person who has sexual intercourse with another person of the age of less than fifteen years shall be punished with imprisonment for 5 to 10 years.

Article 43: Indecent Act against Minors under Fifteen Years

'Indecent act' in this law shall mean an act of touching or exposing a genital or other sexual part of another, or of having another touch the actor's or a third person's genital or other sexual part, with the intent to stimulate or satisfy the actor's sexual desire.

A person who commits an indecent act against another person of the age of less than 15 years shall be punished with imprisonment for 1 to 3 years and a fine of 2.000,000 to 6,000,000 riels.

A person who repeatedly commits any offense stipulated in Article 42 or this article shall be punished with double the prison punishment.

Article 44: Exemption from Punishment

A person under the age of 15 years shall be exempted from punishment of the offenses stipulated in Articles 42 and 43 of this law.

Chapter 7 Civil Remedy

Article 45: Contract for the Act of Selling/Buying or Exchanging of Human Being and Sexual Exploitation

A contract shall be null and void if it is made for the purpose of selling/buying or exchanging of human beings or sexual exploitation.

A loan contract shall be null and void if it is made in connection with the act of selling/buying or exchanging of human beings or sexual exploitation.

'Act of Selling/Buying or Exchanging of Human Beings' or 'Sexual Exploitation' in this and the following articles shall mean any unlawful act concerning the offenses as stipulated in this law.

Article 46: Restitution of Unjust Enrichment

A person who obtains enrichment without a legal cause knowing that the enrichment has been obtained from the <u>act of selling/buying or exchanging of human being or sexual exploitation</u> shall be liable for restitution of the whole unjust enrichment along with accrued interests.

An aggrieved person (a person being exploited) may claim for damage in addition to the restitution of such unjust enrichment.

A person who has made a contract of loan or any other provision to another person for the purpose of committing the act of <u>selling/buying or exchanging of human being or</u> sexual exploitation_may not claim for restitution of the provision.

Article 47: Preference to Confiscated Property

Victims shall have preference over property confiscated by the state for their compensation and restitution.

Chapter 8 Supplemental Provisions

Article 48: Additional Penalties

For the offenses stipulated in this law, the following additional penalties may be imposed:

- 1- the confiscation of any equipments, materials or objects which have served, or been intended to serve, to commit the offense;
- 2- the confiscation of any materials which are constituent objects of the offenses;
- 3- the confiscation of the proceeds or the properties earned by or which resulted from the offense;
- 4- the closure of business which has served to commit the offense;
- 5- the restriction of civil rights; and
- 6- the ban on stay.

Article 49: Concealment of Identity of Victim

Newspapers and all other mass media shall be prohibited from publishing or

Unofficial Translation: 03/03/08 by UNICEF

broadcasting or disseminating any information which can lead to pubic knowledge of identities of victims in the offenses stipulated in this law.

Chapter 9 Final Provisions

Article 50: Repeal of Law

The Law on Suppression of Kidnapping, Human Trafficking/Sale of Human Being and Exploitation of Human Being, which was promulgated by Royal Kram No:cs/rkm/0296/01 shall be repealed by this law.

This law shall prevail if a provision of any other law is in contradiction with the provisions of this law.

Article 51: Replacement by Penal Code

Article 2, article 3, article 4 and article 6 of this law shall be replaced with the relevant provisions in the Penal Code when the Penal Code comes into force.

Article 52: Enforcement of this law

This law shall be promulgated as urgent.

The Royal Pace, Phnom Penh 15 February 2008

Royal Signature and Stamp

Norodom Sihamoni

PRL. 0802.132 Having submitted to His Majesty the King for the Royal Signature

Prime Minister Signature Samdech Akaek Mohasenabatey Techo Hun Sen

> Having informed Samdech Akaek Mohasenabatey Techo Hun Sen, Prime Minister of the Kingdom of Cambodia

> > Minister of Justice Signature

Ang Vongvathana

N0: 140 c.l For distribution

Phnom Penh, 20 February 2008 Deputy General Director of the Royal Government

Khun Chinkein